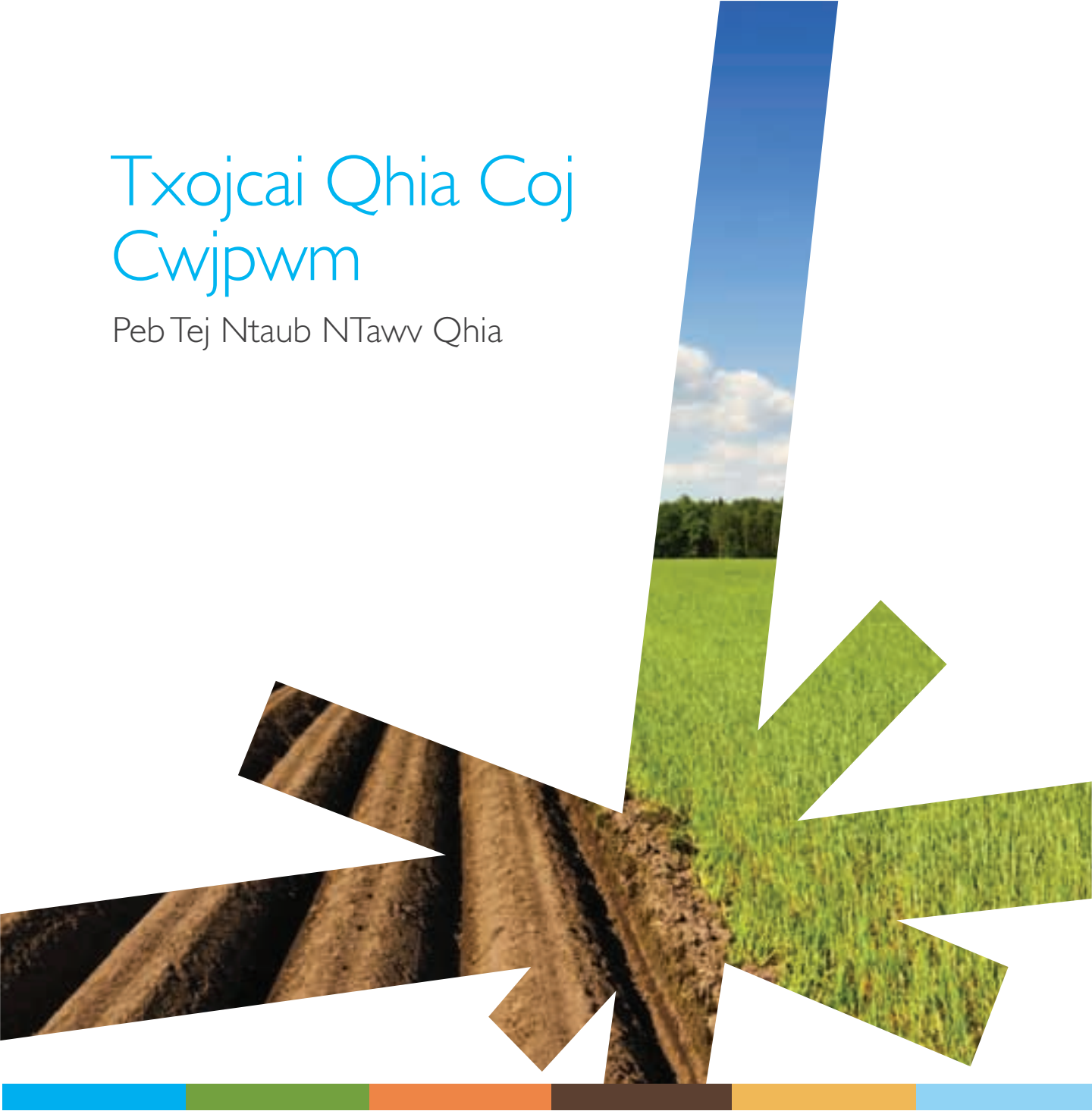


# Txojcai Qhia Coj Cwjpwmm

Peb Tej Ntaub NTawv Qhia



Khoom Noj Zoo. Lub Neej  
Zoo Dua Qub.

# Kev Ua Siab Kev Ncaj Dawb Paug Ncees Kev Ua Kom Zoo Dej Siab Zoo ua rau Lagluam Zoo

## Peb Qhov Tseem Ceeb

- Peb ua haujlwm txhua-txhua hnuv kom peb cov yuav khoom thiab siv khoom TXAUS SIAB
- Peb saib xyuas thiab tsim kho peb cov neeg, peb cov khoom thiab peb lub lagluam kom rau nqi
- Peb tshaw tus cwj pwm tias “Ua Tau”: Rau siab ua es tsis tau los tsis ua li cas; Tsis rau siab ua es tsis tau mas mus tsi taus
- Peb yuav tsis ntshai ua tej yam txawv: Tswvyim tshiab, kev tsim khotshiab thiab ua yam txawv thiaj li muaj nqis
- Peb ntau nqi rau kev koom tes thiab kev sib pauv tswvyim
- Peb muaj yeej kev kiab khw ib lub dhau ib lub, thiab siv peb txoj kev ua lagluam thoob ntiabteb los tsim ib nkauj ruam rau yav tom ntej.
- Peb ntseeg tias kev ua siab dawb, kev coj tus thiab ua dabtsi los ua ncaj ua ncees yeej nrog nraim peb txoj kev muaj yeej—dej siab zoo ua rau lagluam zoo
- Peb yuav “hauv dej qab li cawv:” Peb yog ntau hom neeg los sib koom ua ke thiab peb hlub tshua txog peb haiv neeg, peb tsev neeg thiab peb lub ze lub zos
- Peb txaus siab tias peb yog ib lub lagluam tsim sim los ntawm yus tsev neeg

loj mus  
U A K E

# Daiv ntawv Teev cov ntsiab lus

## **Lus hais los ntawd Tus Thawj Kav (Tsoom Txoov) & Tus Thawj Saib Xyuas Haujlwm (CEO) .....2**

### **Txoj Kev Peb Ua Lagluam**

Yam Xav Tias Kom Koj Ua .....	4
Tus Cai thiab Txoj Kev Cai Li Choj .....	6
Yuav Tham Txog Kev Txhawb Xeeb .....	7
Kev Nkag Siab (To Taub) Txog Tus Cai .....	8

### **Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Peb Yuav Coj Cwjpwm Licas Nrog Lwmtus**

Kev Coj Cwjpwm nrog Cov Neej Yuav Khoom, Cov Muag Khoom Cov Siv Khoom & Cov Sib Tw ua Luam Muaj Kev Sib Fwm .....	10
Muaj Ntau Tsav Yam & Kev Sib Sau Uake .....	11
Kev Sib Faib & Kev Thab Plaub .....	11
Kev Ceev Ntaub Ntawv .....	12

### **Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob Hauv Tajlaj**

Kev Sib Tw ua Ncaj Ncees .....	14
Kev Sib Tw (Xeem) Tswv yim .....	15
Kev Ua Lagluam Thoob Ntiaj Teb .....	16
Kev ua Lagluam ntawm Tseem Fwv .....	17
Tej Kev Ua Kasmoo & Kev Txhawb Nqa .....	18
Kev Tiv Thaiv Ntis Ib Puag Ncig .....	20

### **Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no**

Cov Ntaub Ntawv Ceev Zoo .....	22
Txoj Kev Ua Zoo Siv Lub Tuam Cov Khoom Muaj Nqis .....	24
Tej Ntaub Ntawv Lagluam & kev Tswj Lagluam .....	25
Kev Dag .....	27
Kev Txuas Lus rau Sab Nrauv .....	28
Txoj Hauj lwm Saib Xyuas kev Noj Qab Nyob Zoo & Kev Nyab Xeeb .....	29
Kev Siv Tshuaj Phiv .....	30

### **Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Kev Sib Phiv Vim Ntshaw Raws Ib Yam**

Lwm Yam Kev Ntshaw Sab Nraum Lagluam & Kev Txib Haujlwm .....	32
Kev Sib Raug Zoo Nrog Cov Yuav Khoom, Cov Chaw Muag Khoom & Cov Tsim Khoom .....	33
Cov Txheeb Ze .....	33
Tseem muaj qhov tsis ntseeg Lossis Kev Them Ub No Tsis Raug Cai .....	34
Khoom Pub & Kev uasi .....	34
<b>Yam khoom ub no</b> .....	37



# Txoj Kev Peb Ua Lagluam

---



Nyob Zoo Cov Phoojywm:

Harrison thiab Wallace McCain tau tsim ua McCain cov Khoom noj Khoom haus mus yam tsis muaj hnuv tsum kom tau txais nyiaj paj zoo thiab tsis muaj hnuv yuav hloov nkawv txoj kev ua lagluag. Nws yog ib qho chaw pib uas los ntawm lub tsev ua khoom ub no tau ua ntxiv mus kom loj thiab tau zoo kom tau kiag ib lub muaj koob, muaj npe tsaj plawg nyob rau hauv ntiaj teb no.

Peb lub koob lub npe yuav yog qhov tseem ceeb tshaj uas tau tsim los ntau rua 50 xyoos lawm yeeb vim yog txoj kev lagluam ua tau zoo, ua tej yam tshiab thiab saib xyuas kev lagluam kom zoo, ua kom ncaj ncees thiab muaj kev sib koom tes ua kiab khw ub no. Peb lub koob lub npe-nws yog lub tsev ua khoom ub no thiab yog los ntawm ibleeg uas yog yam khoom muaj nuj nqi tsaj plawg uas nws tau tshwj tseg thiab pomhwm.

Txujci ua lagluam, yuav yog ua los ntawm ib qho tseem ceeb, ua los ntawm McCain Tus Cai Qhia Coj Cwjpwm thiab los ntawm peb lub Tsev ua Khoom ub no Daiv Ntawv Qhia-tej no tau qhia rau peb txhua-txhua (txuax) hnuv kom peb tau txais txiaj ntsig zoo raws li peb lub homphiaj kom tsuas muaj kev sib tw (xeem) ua kiab khw ntau zuj zus kom peb muaj koob muaj npe thiab luag fwm peb. Nws yog kev saib xyuas tej num ntawm peb sawv daws thiab tej qho kam (haujlwm) ntawm ibleeg twg kom xyaum thiab ua mus kom tau raws li peb Lub Homphiaj ntawm peb txua-txua (txuax) txoj kev yuav txiav txim ua lagluam thiab qhov xav ua. Thaum twg peb tsis nqi tes ua, peb Lub Tsev ua khoom ub no yuav ntsib teeb meem, peb cov phoojywg thiab peb sawv daws yuav haj yam muaj teebmeem (pheej hmoo lwam xwb), tsis hais qhov raws li txojcai thiab raws li siab xav.

Tus Cai Coj Cwjpwm no yuav pab kom kom txiav txim siab yog (thwj). Yog koj yeej paub koj tus kheej lawm tias yuav nyuab licas nyob rau tej qho kev nug raws li qhov Tseem Ceeb hauv Lub Tsev ua Khoom ub no thiab lawv Txojcai, tej kev qhia ub no nyob rau hauv daiv ntawv me-me no yuav pab qhia koj kom paub tias leej twg thiaj yuav yog tus npaj txhij yuav pab koj tau.

Yuav tsis muaj dabtsi cia li muaj los yog tsis tau ua li, tus neeg kheej (ntse) thiab tus ua num (haujlwm) nyob theem siab, Peb cov neeg yuav yog qhov muaj zog tsaj plaws thiab peb yuav tsum saib xyuas peb Daiv Ntawv qhia peb thiaj li mus yog kev raws li qhov peb ua. Raws li koj cov lus hais cia kom mus raws li peb qhov Tseem Ceeb thiab siv peb Daim Ntawv Qhia Coj Cwjpwm mus ibtxhi, peb thiaj yuav tau txais txiaj ntsig raws li peb lub homphiaj. Raws li Harrison McCain tau hais tseg tias: "Yog ua Ncaj Ncees lagluam yuav tsum mus zoo xwb"

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Dale F. Morrison". The signature is fluid and cursive, with a large initial 'D'.

Dale F. Morrison,  
Tus Thawj kav  
(Tsoom Txoov) & Tus  
Thawj Saib Xyuas

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam

Yam Peb Xav Kom Koj Ua

Txojcai thiab Txoj Kev Cai Li Choj

Kev Sib Tham txog tej Kev Txhawj Xeeb

Kev To Taub txog Txojcai

## Txoj kev Peb Ua Lagluam

McCain Cov Lus Qhia Coj Cwjpwmm yeej pom tau tias peb Qhov Tseem Ceeb tsaj yuav zoo licas thiab peb cov lus hais tseg yeej yog raws li txojcai thiab lub siab xav lawm nyob rau daiv qhia ua num ntawm peb kev txiav txim siab. Nws tau qhia tej qho ua pivtswv uas tej zaum peb yuav tau ntsib nyob hauv peb lub neej niaj hnuv no, thiab nws yuav piav txog tej yam coj tau yog uas McCain tau vam kom txhua-txhua (txuax) tus tub uanum hauv McCain Qhov Chaw ua Khoom Noj Khoom Haus no kom ua tau zoo, tsis hais cov yog thiab tsis yog nws cov xam qham.

Yuav tsis muaj teebmeem ntawm qhov chaw peb ua haujlwm, yog muaj kev ncaj ncees, kev sib ntseeg siab thiab kev sib cog ua qhov zoo (yog), tag nro tej no yog ib qho xub pib yuav ua kom txoj kev lagluam muaj koob nrov npe tau.



**Siab Dawb Paug, kev ncaj ncees yog hais txog dabtsi kev sib kho kom sib hauv xeeb yeej yog lawm.**

### **Yam Xav Tias Kom Koj Ua**

Yog yuav kom McCain Qhov Chaw Ua Khoom Noj Khoom Haus muaj koob nrov npe mus tas li mas, Peb tagnro sawv daws yuav tsum tau ua kom paub tau McCain Qhov Tseem Ceeb Tsaj Plaw thiab siv nws cov txujci ntawm Txojcai kom tau txua-txua hnuv. Peb los yeej muaj txoj haujlwm pab rau lwm tus tub ua num kom lawm nkag siab thiab siv raws li Txojcai, thiab hais qhia tej yam kub ntshov kom tau sai li sai tau peb thiaj li swm.

**Kev ua raws li Txojcai nws yog lub luam haujlwm ntawm peb txhua-txhua leej uas ua num nrog McCain lub Tsev Ua Num Khoom Noj Khoom Haus.**

# Txoj kev Peb Ua Lagluam

---

Peb niaj hnuv nqi tes ua tsis yog saib xyuas raws li Txojcai xwb tabsi kuj yog ua raws li txoj kev cai lij choj, daim ntawv tswjfwv thiab txoj kev ncaj ncees ntawm yus tus kheej. Txhua-txhua yam sib koomtes ua thiab muaj kev txiav txim siab peb sawv daws yuav tau saib xyuas kom meej rau hnuv ntawd tso, peb yuav tsum noog peb tus kheej tas li tias yog ua ib yam dabtsi peb puas tau siv Txojcai ntawd, nws yog qhov tsis txhaum cai, yeej raug lawm thiab nws yuav pab peb tau zoo rau peb tus kheej nyob rau hauv peb lub Tsev Tuam Txhab. Yog thaum twg yus tsis meej pem rau ib qho twg, yuav tau saib xyuas Txojcai thiab txhawb xyuas nws tej yam siv tau lossis noog koj tus kheej txog tej nqe lus nug no: Kuv puas xav twm, lossis tau twm lwm daiv lawm, hais txog kuv qhov yuav ua nyob hauv daim ntawv xovxwm?

Nyob hauv McCain lub Chaw Ua Khoom Noj Khoom Haus, peb siv Txojcai raws li txoj kev cai lij choj hauv ib ceeb tsum, tej zaum nws yuav ua rau kev txiav txim siab ntawm peb thiab kev nqis tes ua sib txawv –txav tsis sib thooj nyob ib qho rau ib qho. Raws li cov uanum, peb yuav tsum tau cog lus tseg:

- Ua raws li cov kev cai lij choj thiab raws li lub Tuam Txhab daim ntawv tswjfwv thiab txojkev qhia ua
- Txiaiv plaub ntug kom yog thiab tsis pub kom muaj tej yam ua tsis zoo
- Ua tej yuav kom ua haujlwm lom zem, sib ntseeg siab thiab sib fwm ib tug rau ib tug, ua rau tus muag khoom, cov yuav khoom, cov ua luam sib tw thiab zej zog sawv daws uas peb ua haujlwm nrog kom sib cog zoo
- Peb yuav tsum ua kom lub siab dawb paug, ncaj ncees, thiab sib kho kom haum xeeb
- Yuav tsum tsis pub kom muaj txhua yam kev tsis sib haum vim ntshaw raw sib yam
- Yuav tsum qib kev lug txog tej kev sib tiv tauj
- Qhov chaw ua haujlwm yuav tau saib xyuas kom zoo thiab tsis pub kom muaj teebmeem
- Tiv thaiv ib puag ncig kom zoo
- Hais qhia kom sai li sai tau yog muaj tus ua txhaum Txojcai

## McCain Tej kev Tswjfwv: Ua Tej Yam kom paub txog Kev Ua Siab Dawb Paug, Kev Ncaj Ncees thiab Kev Sib Kho Kom Haum Xeeb

Tus thawj coj (kav) yuav tau ua (saib xyuas) ntau yam num. Tus thawj saib xyuas, koj yuav yog tus ua pivtswv kom zoo rau lwmtus, yog tus siv daiv ntawv cog lus tseg thiab qhia tej yam kom zoo raws li peb qho tseem ceeb. Yuav tsum paub txog cov neeg koj saib xyuas ntawd tias lawv nkag siab lawv lub luag haujlwm licas raws li daim cog lus tseg, ua tej yam kom cov tub uanum lawm lom zem thiab xav nrog koj tham hais qhia txog tej ua txhaum rau Txojcai lossis txoj kev cai lij choj, thiab tsis txhob nug lossis tantes rau tej tus uanum uas ua txhaum Txojcai.

### Kev Qib Kev Rau Ib Puag Ncig: Kev teb rau cov Lus Nug thiab tej yam Txhawj Xeeb Txog

Raws li Txojcai, ib qho uas cov tub uanum yuav tau hais qhia lossis nug txog lossis hais txog tej yam txhawj xeeb uas piv rau Txojcai kom lawm tham rau tus neeg saib xyuas lawm lossis cov Neeg Saib Xyuas, Pab Pawg Teeb Tsa ua lossis Cov Thawj Coj Nyiaj Txiag. Yog ua tus Thawj Saib Xyuas, yog tias McCain ib tug ub uanum ua tej yam rau koj txhaum txojcai, koj yuav tau mloog nws thiab saib xyuas txog tej yam txhawj xeeb ntawd. Hos yog koj xav tias tej yam txhawj xeeb ntawd yuav tau muab los nug, koj yuav tau tiv tauj rau cov saib xyuas tibneeg huav lossis Pab Pawg Ua Tejnum ntawd. Uantej koj yuav tau khaw tagno tej lus qhia uas muaj tej yam txhawj xeeb yuav npog cia ntawd, qhia tej yam tsm nyom xwb tsis txhob hais tag.

# Txoj kev Peb Ua Lagluam

---

## **Txojcai Qhia Coj Cwjpwm rau cov Tub Uanum Tshiab:**

Raws li txoj kev ntiav uanum, txua-txua tus tub uanum tshiab yuav tau los ko npe rau Txojcai Qhia Coj Cwjpwm ntawd:

*I tau txais thiab twm McCain lub Chaw Ua Khoom Noj Khoom Haus Txojcai Qhia Coj Cwjpwm tas lawm thiab kuv tos taub tias yuav koj mus siv nws licas.*

Hos yog tias muaj tej qho koj tsis tau nkag siab txog Txojcai, koj yuav nug koj tus Thawj Saib Xyuas lossis Pab Pawg saib xyuas Tibneeg kom lawm pab qhia kom meej rau koj ntxiv. McCain qhov Chaw kawm txog Txojcai ntawd yuav siv yam yoojyim heev (online) uas siv dawb xwb thiab siv tsis nyuab li. Uantej koj yuav kos npe rau daiv ntawv koj yuav tsum nkag siab tso.

## **Kev Ua Tub Uanum Daim Npais Kajkaj Tshiab:**

Txhua-txhua tus tub uanum tshiab yuav tau kom kos npe rau daiv ntawv rau txua zaus uas thaum Txojcai tau kho dua tshiab. Tej zaum, cov tub uanum tej co kuj kom kos npe ib npag tauj ib xyoo uas lawm kuj tau siv raws li Txojcai. Leej twg yog tsis tau ua daim npais pajkaj kom tiav tej zaum yuav raug coj los qhuab qhia.

## **Txojcai thiab Txoj Kevcai Lij Choj**

Peb tej kev nqi tes ua yuav tsum tau saib xyuas kom xuum xim txua-txua hnuv rau peb cov neeg yuav khoom, qhov chaw yuav (xa) khoom, cov phoojywg ua haujlwm uake thiab cov sib koom nyiaj koom tes uake kom yog ib qho chaw sibpab los ntawd peb lubsiaib lub ntsw thiab lub tsev ua khoom ub no txojkevcai lij choj kom zoo mus ibtxhi. Tsis muaj kev zam li, McCain lub Chaw ua khoom noj khoom haus tau cog lus tseg kom ua raws li txua-txua txojkevcai kom mus tau los nyog lossis rau nws qhov chaw ua haujlwm. Yog tsis ua raws li txojcai tej zaum yuav tau hais rau lub tsev ua khoom ub no thiab nws tus kheej lossis cov sib phuas phas nyav rau cov pejxeem thiab muab lub txim rau tus neeg ua phem.

**Kev siv raws li txojkevcai lij choj yeej yog ua raws li tej yam uas tau muaj tseg lawm nyob rau txua-txua Qhov chaw ua khoom ub no.**

Yog tias McCain qhov Chaw ua khoom noj khoom haus tsis sib koomtes nyob rau tebchaw CANADA, peb cov tub uanum tagno nyob thoob ntiav teb yeej yuav pom siv txog neeg Canada Txoj kevcai Lij Choj. Muaj lwm lub tebchaw los yeej coj covkevcai lij choj no coj mus siv nyob rau lwm qho chaw uas yog lub Tsev ua khoom ub no tau mus ua thiab siv rau nws cov neeg uanum. Yog tias koj paub tsis meejpem yuav siv cov kev cai lij choj no licas, koj yuav tau sablaj nrog Pab Pawg neeg saib xyuas cov haujlwm no uantej thaum koj yuav pib ua.



## Kev Sib Tham Txog Tej Yam Kev Txhawj Xeeb

Yog tias tej zaum koj xam pom txog tej tus ua txhaum rau peb Txojcai lawm koj yuav tau hais qhia qhov teebmeem ntawd kom sai li sai tau. Peb sawv daws tagno yuav muaj lub luag haujlwm pab txhawb nqa peb cov phoojywg kom paub txog Txojcai tau zoo.

### Yam khoom ub no

Yog koj xav kom muaj kev qhia tsaj tawm lossis kev txiav txim siab raug, tabsi koj yuav dhiav tsis tau cov lus teb nyob hauv Txojcai **Tiv tauj rau koj tus Thawj saib xyuas, cov Saib Xyuas Tibneeg, cov Txiaiv txim lossis cov Saib xyuas Nyiaj Txiag** kom kev pab.

Raws li tej yam khoom ub no, McCain cov neeg thawj kav nyob txhua-txhua qhov chaw yeej xav kom muaj kev pab los ntawm txhua-txhua tus tub uanum thiab nrog rau tej lus qhia ub no uas muaj nyob rau hauv Txojcai thiab cov kevcai tswjfwam, kevcai lij choj thiab lwm yam cai saib xyuas neeg. Txua-txua kev sib tiv tauj nrog rau pab neeg coj no yuav tau ua kom xuum xim. Daiv ntawv cov npe neeg yuav tau muab tso rau phab ntawv sab nrauv hauv phau ntawv qhia.

### Cov Lus Siv Sib Tiv Tauj

Yog koj xav tias kam piav qhia ub no yuav ua rau muaj teebmeem rau koj cov neeg lossis muaj teebmeem nrog rau lub tsev ua khoom ub no cov thawj coj tej no koj yuav tau zam kom tsis txhob muaj, koj yuav tau siv ib yam Lus Sib Tiv Tauj nrog lawm. Lo lus yuav siv tiv tauj, ib hnuv twg yuav muaj txog 24 sij muaj qhov txhais lus tibsi, xav kom siv tej yam piav qhia raws li ntawd thiab yuav tsis muaj neeg paub. Thov Siv Lus Sib Tiv Tauj uas yog tus lej xwb muaj nyob rau hauv daiv phau ntawd qhia (Lo lus siv tiv tauj tsis muaj nyob rau sab tebchaw Europe yeeb vim yog lawm txojcai nyob hauv lawm tebchaw. Kom nco ntsoov tias Cov Lus Siv Sib Tiv Tauj no yuav siv rau tej qho ua neeg ua txhaum cai muaj lus kub ntxhov, tsis yog siv rau tej qho yus tsis txaus siab.

Kuv muaj ib qho kev txhawj xeeb txog

KOJ MUAJ PEEVXWM YUAV TIV TAU RAU:

#### **Cov Neeg nyob sab hauv Ib Ceeb Tsam:**

Koj tus thawj saib xyuas lossis cov saib xyuas tibneeg, cov Txiaiv txiv plaub ntug lossis cov tuav Nyiaj txiag

#### **McCain cov Neeg nyob Thoob Ntiaj Teb:**

- Cov neeg hais plaub ntug
- Qhov chaw saib xyuas Tibneeg
- Kev saib xyuas (kuaj) cov Bas si
- Hais txog nyiaj txiag
- Chaw xa khoom (kev ua ub no, ib puag ncig, kev nyab xeeb, kev saib xyuas)
- Kev sib noog moos

#### **Cov Lus Siv Sib Tiv Tauj:**

Muaj 24 sijhawm hu sib tham dawb

*Koj yuav pom cov lej nab npawb cov neeg sib noog moos nyob rau hauv phau ntawv qhia tej cai.*

## Lus tswv qhia tsis tau & Lus npog cia

Cov lus nug thiab tej yam txhawj xeeb dabtsi nyob rau hauv cov thawj coj Txhua-txua qhov chaw lossis cov Lus siv sib tiv tauj (nug moos) yuav tsum siv rau tej qho chaw kom tsis pub muaj neeg paub txog. Cov kev qhia ub no yuav muab qhia rau ib leeg twg xwb uas yog tus yuav raug nug xyuas thiab txiav txiv nws cov plaub ntug. Cov thawj saib xyuas haujlwm thiab cov nug xyuas ub no yuav ua kom xuum xim rau tus neeg uas muaj teebmeem ntawd xwb.

Cov thawj saib xyuas haujlwm lossis cov qhia ua haujlwm yuav tau Npog tej teebmeem ntawd kom tsis pub twg paub raws li muaj nyob rau hauv daim ntawv Txojcai. Yog ib tug tub uanum twg nkag los nrog koj tham, nws nrog koj tham xwb thiab qhia txog tej lus noog lossis tej yam nug xyuas ib leeg twg yuav tau kom nws pab ua lossis pab nug xyuas txog tej teebmeem ntawd.

Yog koj xav kom tsis pub muaj neeg paub, koj yuav tau siv cov lus sib nug moos (sib tiv tauj) xwb.

## Kev Nug Xyuas

Txhua-txhia yam uas yuav muaj kev kub ntxhov nyob ntawd txojcai yuav tsum tau nug xyuas, tsis hais cov nug xyuas sab hauv, cov saib xyuas sab nrauv lossis lwm leej lwm tus twg. Nws yog ib tug tub uanum txoj haujlwm thiab yuav tau ua kom tau zoo, qhia (hais) tej yam lus nug xyuas kom ceev (sai) thiab hais qhov kom muaj tseeb xwb. Tus tub uanum twg tsis ua raws, tej zaum nws yuav raug qhuab qhia.

## Tsis pub muaj Kev sib paj kua zaub ntsuab

Lub tsev ua khoom ub no yuav vam txog txhua-txhua tus tub uanum tej kev pab txhawj nqa kom tau raws li txojcai. Xws li, peb vam txog cov tub uanum hais txog tej lawm muaj kev txhawj xeeb txog lossis tej yam lus qhia txog qhov yuav muaj kev kub ntxhov. Kev sib paj kua zaub ntsuab rau cov tub uanum rau tus uas txoj haujlwm ntawd nws yog kev kub ntxhov ntawm txojcai. Yog koj hias hais lossis paub txog tej yam txhawj xeeb raws li hauv txojcai, thiab koj tau raug luag saib tsis tau, koj yuav tau hais qhia kom sai li sai tau.

## Kev qhuab qhia kom Paub Cai

Thaum twg yog ib tug tub uanum tau ua txaum Txojcai lawm, lub tsev ua khoom ub no yuav tau muab nws raus txim kom nyav yog hais tias nws ua tej yam txaum loj yuav tau muab nws rho tawm. Kev txiav txim siab yuav yog los ntawm cov saib xyuas ntawd qhov chaw ntawv. Thaum twg ib tus tub uanum tau ua txaum lawm, yuav tau muab nws lub npe sau tseg khaws cia.

## Kev nkag siab rau Txojcai

Txojcai no yuav siv tsis tau rau txua-txua yam tau nyob rau ntawd cov txiav txim plaub ntug lossis tej teebmeem yuav muaj ntxiv. Cov Lus Nug & Lus Teb nyob rau ntawd txojcai, yuav qhia txog tej lus qhia ub no thiab tej yam ua pivtswv kom paub lub homphiaj zoo. Lawm kuj tsis kom piav qhia kom meej meej ntawd cov kev siv cov cai tswjfwv, kev ua (siv) lossis tej lus qhia ua. Koj yuav tau paub txog lub tsev ua khoom ub no txojnum thiab nug lawm yog thaum twg koj tsis to taub zoo txog tej cai, lossis tsis paub tias yuav siv rau thaum twg thiaj li zoo.

## Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Peb Yuav Coj Cwjpwm Licas Nrog Lwmtus

Kev coj tus cwjpwm nrog rau cov  
yuav khoom, qhov chaw muag (xa)  
khoom & Kev sib twv (xeem) mus rau  
qho sibfwm kom zoo

Kev muaj ntau tsav-ntau yam & kev sib  
sau (koom)

Uake, kev sib faib & kev

Hais lus phem (ua plaub)

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Peb yuav Coj Tus Cwjpwm licas Nrog Lwmtus

Saib xyuas cov neeg nyob puag ncig yus kom rau nqi kuj tsis yog ib qho teebmeem ntawm txoj kev ncaj ncees, nws yog ib qho kev ua lagluam zoo tsaj. Saib xyuas lwm tus kom rau nqi, ua kom lom zem qib tos txais kev qhia thiab kev qhuas ntawd cov tub uanum thiab cov yuav koom.

Koj muaj peevxwm yuav ua tej yam kom rau nqi rau lwm tus, ua tej yam yoojyim nws yuav yog yam muaj fwj chim kawg nkau li:

- Tso cai rau koj cov ua haujlwm uake kom lawm tau tawm tswv yim thiab hais lus
- Mloog seb lwmtus hais licas uantej thawm koj yuav hais rau lawm
- Sib pauv lus qhia ub no tas li thiab kom lwmtus pab koj txiav txim siab
- Siv sawv daws tej tswyim koj los tsim kho peb txoj haujlwm
- Tsis txhob thuam lwmtus neeg lossis thuam lawm lub tswyim
- Pab txhawb kom muaj ntau tsav-ntau yam thiab muaj kev sib koom tes nyob rau hauv qhov chaw ua haujlwm
- Siv tej yam kom muaj txiav ntsig thiab yuav tau qhua lwmtus tej lub sijhawm

## Lusnug & Lus teb

**Kuv tau hnov peb ib tus neeg muag khoom qhia rau ib tus neeg yuav khoom tias lwm qhov chaw muag khoom tsis muaj cov khoom noj khoom hauv huv muag raws li txojcai. Nws puas tsim nyog rau kuv thiab?**

Tsis tau. Kuv yeej tsis tau tham txog lwm qhov chaw muag khoom li. Tsis yog ua tsis thwj xwb, tabsi qhov peb hais qhia txog peb cov chaw sib xeeb muag khoom nyob rau ntawd lub khw tej zaum yuav muaj teebmeem rau peb cov neeg yuav khoom lossis cov neeg siv peb cov khoom.

Koj yuav tau nrog cov neeg yuav khoom sib tham kom mus rau qhov zoo hais txog peb cov khoom thiab peb ua licas, tsis yog yuav hais txog peb cov chaw sib xeeb ua lagluam'. Yog ib tug neeg yuav khoom tau nug koj hais txog peb cov khoom piv rau lwm tus cov khoom, tej zaum koj yuav tau hais tej lus kom zoo, Kuv tsis muaj tsab peev xwm yuav qhia tag lawm tej khoom, tabsi qhov kuv yuav qhia koj tau yog McCain cov khoom zoo li no..."

## **Kej coj tus cwjpwm rau cov Neeg Yuav Khoom, qhov Chaw muag khoom, cov Neeg siv khoom & Lwm tus Ua Lagluam Sib Tw kom Saib rau nqi**

Peb cov neeg yuav khoom, qhov chaw muag (xa) khoom thiab cov neeg siv khoom yog cov neeg nyob sab nrauv McCain lub Tsev ua khoom noj khoom haus, uas yuav ua kom peb muaj kev vam meej, muaj tej yam tshiab thiab ua kom tau tej yam zoo mus lawm yam tom ntej. Saib xyuas cov sib koom nqistes ua lagluam nyob sab nrauv kom zoo, peb yuav tau siv txojcai thiab ua tej yam kom zoo nov yog peb rab peevxwm ua tau kom peb lub koob lub npe nrov thiab peb mus tau zoo.

Licas los sij, peb muaj lub luag haujlwm yuav ua kom peb cov kev lagluam sib xeeb no kom mus sib hauv xeeb, raug raws li lub homphiaj thiab tsis pub muaj kev tsis ncaj ncees. Qhov peb ua rau peb cov neeg sib xeeb ua lagluam tej zaum kuj yuav muaj teebmeem rau peb cov neeg yuav khoom lossis lwmtus tau koomtes nrog peb ua lagluam.

**Saib xyuas raws li McCain lub Tsev ua khoom noj khoom haus, cov neeg sib koomtes ua lagluam uake kom muaj kev sib ntseeg siab zoo thiab muaj kev sib fwm. Nov hais txog cov phooj ywg, qhov chaw muag (xa) khoom, cov neeg siv khoom thiab cov neeg ua lagluam sib xeeb nrog peb.**

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Peb yuav Coj Tus Cwjpw m licas Nrog Lwm tus

## Kev muaj ntau tsav-ntau yam & Kev sib koom uake

Tibneeg ua tau zoo nyob rau ntawd McCain lub tsev ua khoom noj khoom haus thiab nws yuav yog qhov tseem ceeb, tej txujci kev ua lagluam uake kom peb tsuas muaj loj zuj zus. Peb ua tau zoo los yeeb vim yog peb muaj nrab peevxwm nkag siab txaus thiab paub ntau yam kev lig kev cai-paub dav ntau yam nyob rau lub qab ntuj no ntawd peb tej chaw nyob thiab chaw ua haujlwm. Thaum twg peb cov neeg ua haujlwm sib tham txog tej yam muaj ntau tsav-ntau yam nrog peb cov neeg yuav khoom, con neeg siv khoom, qhov chaw muag (xa) khoom thiab zej zog ntawd peb qhov kev sib tws (xeem) kom zoo thiab kom peb lub koob lub npe nrov loj ntxiv.

Yog yuav ua raws li cov lus hais tseg no kom muaj kev ntau tsav-ntau yam thiab kev sib koom tes uake ntawd peb ib puag ncig no, peb yuav tsum tau:

- Kom muaj coob leej ntau tsav-ntau yam thiab muaj kev sib koom tes nyob rau hauv peb pab pawg
- Yuav tau tshawb dhiav, sibfwm, saib neeg kom rau nqi thiab txua yam sib txawv hais txog kev xav thiab kev tawm tswyvim
- Peb yuav tsum muaj kev saib xyuas sib pauv kev qhia ub no kom
- Peb haj yam muaj kev sib raug zoo ntxiv, yuav tau paub tseeb tias kev siv
- Raug zoo yuav tsum pom tau, saib xyuas tau thiab



**Hais txog ntawd kev sib txawv txav nyob qab ntuj no tej lus qhia ua mus lawm yam tom ntej**

## Kev sib faib & Kev ua phem

Nug peb sawv daws txojnum uas kom peb yuav tau paub txog tias McCain lub tsev ua khoom noj khoom haus yeej kaj huv, ntseeg siab tau thiab sib sau uake ib puag ncig kom zoo, tsis muaj kev sib faib thiab kev ua phem.

## Kev tsis ncaj ncees, kev sib faib lossis kev ua phem yog los ntawm tej qho peb ua tsis zoo li ib yam es tsis muaj kev uv tau.

Kev sib faib yog los ntawm tus yam ncwv uas tej yam ua rau lawm tsis sib thooj.

Kev ua phem nws zoo li ua rau kom muaj kev sib ntxub (dub muag), ua rau kom ntshai lossis muaj kev sib ntxub nyob rau hauv qhov chaw ua haujlwm, thiab yuav ua rau muaj kev ua li ub ua li no kom muaj kev tsis zoo mus rau tej kev saib tsis taus, kev tso dag kom tsis zoo, hais lus thuam neeg lossis saib tsis taus rau ib leeg twg lossis ua rau kom nws poob ntsej muag.

Yog koj paub txog tej yam ua li no koj yuav tau xav txog tej kev sib faib lossis kev thab plaub (ua phem), yuav tau nrog cov saib xyuas tib neeg tham lossis nrog cov neeg txiav txim plaub ntug tham.



**Raws li txoj cais saib xyuas qhov chaw ua haujlwm txog tej yam ua phem kom tau siv mus lawm yam tom ntej.**

## Kev muaj Coob ntau tsav-ntau yam:

kev muaj coob ntau tsav-ntau yam txais tau tias yog tej qho peb ua tsis zoo li ib yam (nyias ua txawv nyias). Ib qho ua pivtswv rau tej no yog hais txog ib haiv neeg twg, tus poj-txiv neej, hnub nyoog mos-laas, tus tsis muaj nrab peevxwm ua tau dabtsi, tus ntseeg dabtsi los tau, cov neeg ua luam daj dees, thiab cov saib xyuas cov me nyuam yaus lossis cov laus. Kev muaj coob ntau tsav-ntau yam kuj txais tau hais tias yog kev xav tsis sib thooj, muaj tswyvim tsis sib thooj thiab hais lus tsis sib thooj. Keep in mind that there could be a goldmine lurking in the well expressed opposite of majority opinion.

## Kev sib koom (sau) uake:

Kev sib koom (sau) uake yog ib qho kev xav ntawd yus tus kheej uas muaj kev sib fwm thiab kev sib saib rau nqi rau tibneeg twg uas yus muaj peev xwm yuav ua haujlwm nrog nws kom tau zoo.

## Lusnug & Lus teb

**Kuv tau lub npe tias yog ib tus uanum siab kawg nkaus, tabsi tseem licas los, kuv hos tsis hais txog tej kev sib txhawb nyob hauv kuv qhov chaw ua haujlwm. Kuv xav tsis thoob, yog kuv tab tom raug luam muab kuv faib vim tias kuv yog ib haiv neeg keeb kwm. Kuv yuav ua licas?**

Ua ntej koj yuav tau tsa ncauj tham nrog koj tus saib xyuas qhia uanum, ua cas koj thiaj tsis raug saib xyuas raws li txojcai. Tom qab sib tham tag lawm, koj yeej meem nug seb yog vim licas lawm thiaj ua li ntawd rau koj, qhia koj tej kev txhawj xeeb rau koj tus saib xyuas qhia uanum paub. Yog tus saib xyuas tsis txaus siab rau koj, koj yuav tau hais qhia mus rau cov saib xyuas tibneeg uanum lossis cov hlob saib xyuas.

**Kuv tus thawj saib xyuas tau nug kuv lwm yam sab nrauv tabsi kuv tsis lees txog tej qhov ua txhaum. Kuv tabtom nyob rau qhov nyuab siab. Kuv yuav ua licas?**

Qhia kom meej tias tej kev chaw yuav tsis tos txais yog li ntawd lawm yuav ua rau koj muaj kev nyuaj siab. Yog lawm pheej ua mus ntxiv lossis koj tus thawj saib xyuas tabtom saib koj txawv lwm tus, koj yuav tau tham nrog qhov chaw tibneeg saib xyuas lossis cov thawj saib xyuas.

### Yus tus kheej (ib leeg)

Kev sibfwm txog peb cov tub uanum, cov neeg yuav khoom, neeg siv khoom, thiab qhov chaw muag (xa) khoom nws ib qho zoo lagluam, thiab peb yuav tsum muab cov ntawb ntawv qhia txog tej luag haujlwm rau ib leeg twg kom raws li txoj kev lig kev cai.

Yog koj muab tej ntaub ntawv qhia txog lwmtus siv, koj yuav tau yuav tsum:

- Ceev faj txog tej koj ua ntawd kom tsis txhob txhaum txoj cai
- Ceev faj txog tej koj ua ntawd kom tsis txhob muaj teebmeem dabtsi rau lwmtus
- Khaws cia, siv thiab ua tej ntaub ntawv qhia kom raug raws li lub homphiaj kev ua lagluam
- Yuav tau saib xyuas kom tsis neeg paub, uas tej tus neeg ua lagluam muaj lub siab tsis zoo rau tej co ntaub ntawv qhia no



**Raws li txojcai ntawm tibleeg twg yuav siv mus lawm yam tom ntej.**

## Lusnug & Lus teb

**Kuv ua haujlwm saib xyuas tibneeg, cov ua haujlwm nyob hauv sab kev kiab khw tau nug kuv txog cov npe uanum, nug txog lawm cov nyiaj hli, lawm lub luam haujlwm, ntawd kev kiab khw hauv McCain qhov chaw uanum kom lawm thiaj paub tau tias lawm cov neeg muaj txoj peevxwm npaum licas thiab yuav them nqi rau cov neeg ntawd licas. Puas ua lica yog kuv muab cov ntaub ntawv qhia no rau lwmtus?**

Tej ntaub ntawv hais txog cov nyiaj hli ntawd cov tub uanum mas yuav tsis pub leej twg paub thiab yuav muab khaw cias kom zoo raws li txojcai. Lub homphiaj ntawd kev nruam xyuas, tej nyiaj hli, lub luag haujlwm thaib lwmyam mas tej zaum yuav muab tau. Yog koj xav tau tej no kom muaj meej koj yuav tau sib tham nrog koj pab saib xyuas kev plaub ntug.

## Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

Kev sib xeeb ua tsev khw,  
Kev sib twv txog kev tawm tswvyim,  
Kev ua Lagluam Thoob ntiaj teb,  
Tsoomfwm nomtsww tej lagluam,  
Kam kas moos & Kev txhawb nqa,  
Kev tiv thaiv ib puag ncig (huab cua kom zoo)

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

## Kev sib xeem ua tsev khw

Txojcai ntawd lub homphiaj ua kev sib xeem no mas yog paub los ntawd kev tsis sib ntseeg siab, kev noj kheej lossis kevcai ua lagluam, yuav tau kom ua qhov zoo, ua kom khov tiag tiag, thiab muaj kev sib xeem ua ub ua no hais txog tej lagluam muag khoom kom tau hom khoom zoo, tos txais zoo thiab tus nqi tabtom.

Kev sib xeem ua tse khw nws yog keeb kwm txujci ntawd McCain lub tsev ua khoom noj khoom haus tej kev ua lagluam, thiab peb yuav tau dhiav kev sib xeem kom raug txojcai, dawb paug thiab ncaj ncees.

**McCain lub tsev ua khoom noj khoom haus no yuav tsis tuaj yeem pub lossis pab tej yam haujlwm ua kom muaj kev tsis sib haum xeeb raug txojcai sib xeem lossis txojcai nyob hauv ib thaj tsam qhov peb uanum.**

Peb yuav tsum mloog lus raws li txojcai ua sib xeem uas McCain tau ua tej lagluam no nyob rau lwm lub tebchaw. Yog li ntawd peb yuav tsum tsum txog tej kev sib tham nrog rau cov sib xeem kom tsis txhob muaj teebmeem rau peb tej kev sib xeem kiab khw no. Dhiav tej ntaub ntawv txiav txiv plaub ntug ntawd koj pab neeg ua haujlwm txiav txiv plaub ntug ua ntej koj yuav sib tham nrog lwm tus uas yuav xeem nrog ko lossis thaum koj yuav mus nrog lwm qhov chaw num sib txua lus.

Txojcai sib xeem no zoo li tsis yooj yim thiab muaj ntau nqe lus raug muab mus txais thiab paub meej lub ntsiab lus. Nyob rau ib lub tebchaw txojcai sib xeem no yeej zoo sib txawv, yam zoo xib xws yuav tswv tsis pub muaj xws li kev pom zoo ntawd cov neeg sib xeem nrog rau:

- Yuav tau muag khoom ib tus nqi xwb, txau yam khoom yuav muag yuav tsum qhia thiab tso kom muaj chaw thiab muag raw sijhawm
- Yuav tau faib Cov neeg yuav khoom, sib xeem twv ua, sib faib tajlaj lossis ib puag ncig twg uas yuav ua thiab muag tej khoom no
- Yuav tau yig muag khoom rau tej qub neeg yuav khoom dhau los lossis yig yuav khoom ntawd tej qub chaw xa (muag) khoom dhau los ntawd
- Sib pauv tej ntaub ntawv qhia ub no es thiab li tsis muaj kev sib xeem ntau

Kev sib paub zoo ntawd tus muag khoom thiab tus yuav khoom, yuav tau ua ntaub ntawv sib pom zoo tso, kev sib tham sib hais lus lossis lwm yam yuav tsum ua kom muaj ntaub ntawv sib cog lus tseg tso thiab yuav tsis txhaum txojcai.

Kev kub ntxhov ntawd txojcai sib xeem nws yog ib qho teebmeem uas yuav ua rau muaj lub txim yog ua txhaum cai thiab ua rau puas lub npe. Raws li kev txiav txiv yog ua txhaum lawm yuav tau raug nlpua lub tsev ua khoom ub no thiab cov neeg uanum kom tau mus nyob txim yog tias muaj pej xeem muaj kev puas ntsoog.



**Raws li txojcai ntawv tswjfwv kev sib twv (xeem) yuav siv mus lawm yam tom ntej:**

- **Ntawv tswjfwv kev sib twv - Canada, hnuv & Ross**
- **Ntawv tswjfwv kev sib twv - USA**
- **Ntawv tswjfwv kev sib twv - Askiv & Europe**
- **Ntawv tswjfwv kev sib twv - Australia**
- **Ntawv tswjfwv kev sib twv - New Zealand**
- **Ntawv tswjfwv kev sib twv - kom sib hauv raws li tej qho chaw**



# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

## Kev sib twv txog kev tawm tswvim

Muab cov ntaub ntawv qhia txog kev sib twv kom paub txog lub homphiaj ntawd qhov chaw kiab khw thiab tej yam uas lub tsev ua khoom ub no tau vam thiab xav kom muaj. Licas los sij, peb yuav tau saib peb tus kheej kom rau nqi<sup>3</sup>peb los yeej yuav tau saib lwm tus cov ntaub ntawv nyob rau lwm lub tsev ua khoom ub no kom rau nqi thiab. Kev sau tej ntaub ntawv kev sib twv yuav tsum yog ua kom raug cai thiab tau zoo, siv txog tej ntaub ntawv lus qhia ua muaj nyob ntawd tej.

Tej ntaub ntawv muaj nyob rau hauv yog muaj xws li lub tsev ua khoom ub no cov khoom chaw cia, tej lus hais tawm lossis qhia tawm los ntawd lub tsev ua khoom ub no thiab ua los ntawd kev sib koomtes ua tus website, los ntawd lus piav txog xyoo dhau los thiab tej qho xov xwm tshiab.

## Lusnug & Lus teb

**Lub sijhawm no peb tau ntiav ib tug tub uanum uas thaum ub nws tau ua haujlwm nrog lwm lub tsev uanum. Kuv thov nug tus tub uanum ntawd mentsi lus hais txog ntawd lawm lub tsev uanum ntawd?**

Tus tub uanum tau teb yam zoo kawg nkaus thiab zoo li nws paub txog tej num txiav txiv plaub ntug thiag, yuav tau muab cov ntaub ntawd no khaw cia (npog cia) kom yawg tus tswv qub num ntawd tsis txhob paub. Kev nug txog lawm tej ntaub ntawd ub no puas muaj kev txhaum rau txoj luag haujlwm no, koj yuav tau dhiav tus uanum tshiab thiab tsev ua num yuav muab kev nyuab siab txoj txoj haujlwm no, yog li ntawd koj yuav tau coj tus cwj pwm tsis zoo li McCain cov tub uanum.

**Muaj ibb qhov chaw muag (xa) khoom to qhia kuv txog ib qho kev npaj yuav coj mus hais tawm los ntawd peb cov tsev num sib twv (lwm tus tsevnum). Kuv puas yuav (txais) tau?**

Tej zaum. Yog qhov chaw muag khoom yeej lees tias tej no yeej muaj cais yuav tswv tej ntaub ntawd qhia no, tej zaum koj yuav tau lees tej ntaub ntawv ntawd. Ib zaum ntxiv thiab, yog koj tau daiv ntau yuav coj mus tsaj tawm lawm, es yog tias nws yeej ntiv zoo-zoo tsis pub neeg paub lossis muaj tus tswv lawm lossis koj yeej ntseeg tias muaj tiag, koj yuav tau sab laj nrog cov saib xyuas txiav txim plaub ntug ua ntej koj yuav coj mus qhia lossis siv cov ntaub ntawv no. Yog hais tias cov ntaub ntawv no tsis yog siv rau dog dig yog li ntawm tsis txhob muab coj mus qhia lwm tus paub, qhov zoo yuav tau qhia qhov chaw muag (xa) khoom ntawd tias kom nws muab pom tseg yog nws muaj tsw lawm. Kom koj nco ntsoov tias tej yam koj ua yuav muaj teebmeem rau qhov chaw muag (xa) khoom ntawd lossis cov neeg yuav khoom ntawd yuav totaub McCain txojcai zoo npaum licas, uas yuav ua tej yam kom dawb paug, ncaj ncees uas McCain yuav tau hais tawm mus rau tej kiab khaw.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

---

## Kev ua Lagluam Thoob ntiaj teb

Raws li cov tsev ua lagluam sib koom tes uake ntawd nyob rau hauv qab ntuj no, Qhov tseeb ceeb uas peb yuav tau nkag siab thiab sibfwm cov txojcai nyob hauv lub tsev uanum ntawd, xws li nomtswv cov kev cai lij choj yam twg pub ua thiab yam twg tsis pub ua tej kev lagluam thoob ntiaj teb.

## Kev Xiab Nyiaj

Muaj ntau lub tebchaw cov kevcai lij choj tsis pub kom muaj kev xiab nyiaj. Pivtswv li, nyob tim ameslikas tebchaw, *Chaw saib xyuas cov neeg noj nyiaj txawv tebchaw* Tsis pub muaj kev xiab nyiaj rau ib tus neeg txawv tebchaw twg kom nws nkag mus ua lagluam lossis lwm yam tau. Nyob tebchaw Canada los yeej zoo ib yam li thiab, *Chaw saib xyuas cov neeg noj nyiaj txawv tebchaw* Yuav tsum tswv tuag nthi kom tsis pub muaj kev Xiab Nyiaj, tsis haiv muaj nyiaj lossis lwm yam kom lawm muaj yeej tau ua lagluam.

## McCain yeej tswv tuag nthi tsis pub kom muaj kev them nyiaj dabtsi rau neeg sab nrauv.

Kev rau txim rau tus ua txhaum tej zaum yuav mag tagntro lub tsev uanum thiab tus ua txhaum ntawd tibs. Yog koj tsis to taub zoo tej kev them nyiaj ntawd lossis koj tsis ntseeg lawm, koj yuav tau sab laj nrog cov neeg txiav txim plaub ntug.

## Kev saib xyuas/pub Khoom xa tawm mus txawv tebchaw

Muaj ntau lub tebchaw tsis pub kom muaj thiab txwv tej yam khoom tsis pub xa mus muag rau lwm lub tebchaw. Yog li ntawd, tej co nomtswv kuj tau sib tham nrog qee lub tebchaw kom muaj kev ua lagluam thiab kev sib cog zoo, thiaj li muaj cov tsev ua khoom ub no teeb tsa raws li kev tso cai thiab nws cov xam kham uas muaj mus thoob qab ntuj. Dhau li no, Tej zaum America thiaj tswv tsis pub xa nws cov khoom mus rau qee lub tebchaw, vim hais tias tej kev kub ntshov no yuav rau lub tsev ua khoom ub no puas koob puas npe. Yog muaj lus nug dabtsi txog kev tsis pub ua lagluam nrog ib lub tebchaw twg lossis txwv tsis pub xa khoom ub no, koj yuav tau sablaj nrog cov neeg uanum txiav txiv plaub ntug.

## Txwv tsis pub ua

Qee lub tebchaw dhiaiv ua lagluam thiab sib cog zoo uake lawm tau muaj kev cog lus kom tsis pub muaj kev ua lagluam nrog tsoom fwm nom tswv lossis mus ua lagluam rau lwm lub tebchaw lossis ib haiv neeg twg, pab neeg ntseeg twg lossis neeg keeb kwm twg. Kev pom zoo kom txwv tsis pub muaj yuav yog tswv los ntawd tsoov fwm nomtswv thiab lub tsev ua khoom ub no. Yog muaj lus nug dabtsi txog tej txhaum cai, koj yuav tau sablaj nrog cov neeg saib xyuas txiav txiv plaub ntug tham.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

## Tsoomfwm nomtsww tej lagluam

Tsoomfwm nomtsww nyob rau ntau lub tebchaw mas tseem ceeb heev thiab lawm saib cov neeg yuav khoom rau qhi kawg raws li McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus. Yuav tiv thaiv kom txhob muaj kev noj nyiaj nyob hauv tsoomfwm nomtsww mas yuav tau muaj cov cai kam thiab tsis zoo li cov cai uas siv rau hauv tsev ua khoom ub no. Kev ua raws li txojkev cai lij choj thiab txojcai yuav vam tagvro cov tswvnum sawv daws uas leej twg xa ua lagluam nrog tsoomfwm nomtsww no, tej kev ua tsis yog ntawd yuav ua rau pej xeem sawv daws tsis ntseeg lub tsev uanum ntawd thiab tsis ntseeg tsoomfwm nomtsww tej ntaub ntawv.

McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus ntawd yeej siv tib txojkev cai lij choj ib yam li tsoomfwm nomtsww tej kev ua lagluam.

## Khoom pub rau cov neeg ua laj ua kam nyob nrog lav thab bas

Nyob rau ntau lub tebchaw, khoom pub dawb, nws yog kev ua kom lom zem lossis kev sib cog zoo, tsis muaj teebmeem dabtsi yuav sau npe li cas los tau, tej zaum kuj tsis muab rau cov uanum nrog lav tham bas lossis lub hoob kas twg. Muaj ntau lub tebchaw tau tawm txojkev cai tsav tej kev xiab nyiaj ntawd tsoomfwm nomtsww thiab cov uas ua txhaum rau cov kev cai lij choj no, uas tsis paub txog tias yuav muaj teebmeem dabtsi. Nyob rau qee lub tebchaw tej khoom pub dawb thiab lwm yam kuj tso cai ua tau, McCain cov neeg uanum yuav tsum tau siv cov kevcai ntawd thiab cov lus sib nug moos ntawd.

Ua ntej yuav muab ib yam dabtsi muaj nqi rau leej twg, tsis hais npe los sij peem, koj yuav tsum tau sau ib daim ntawv ntawd koj cov neeg saib xyuas koj thiab nrog lawm sib sablaj tso. Nws muaj raws li, nyiaj txiag, khoom pub dawb, khoom noj (mov noj), tej yam khom ua lom zem, tsev uanum cov khoom thiab lwm yam khoom.

## Tsis pub xa mus rau qhov chaw ua haujlwm hauv lub hoob kas saib xyuas tibneeg

Tej cov tsoofwm kuj tswv tsis pub rau lawm cov tswvnum ua ub no cov nomtsww muaj tej num rau neeg ua, tabsi cov saib xyuas tatom dhiav. Tej yam haujlwm ua mus tsis tau xws li kev dag ntxia, kev muab lwm tus cov khoom los ua yus li, lossis tej ntaub ntawv lwm yam. Kev tswv no yog los ntawd kev tsim kho, kev npaj thiab kev zoo phem ntawd tej kev dag ntxia uas tau muaj khoom puav pheej nrog rau tus sib cog lus tseg.

### Leej twg Tsoomfwm nomtsww Nomtsww (raug raws ntaub ntawv)?

- Cov tub uanum nyob hauv tsoomfwm lossis tsoofwm saib xyuas lawm
- Cov ua kam kas moos, nomtsww, xws li cov sib tw mus ua mom nyob hoob kas kas moos
- Cov tub uanum nyob rau tej lub chaw pab xws li cov koos hauv kev pab ntawd America (United Nations)

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

## Ua kom koj tus kheej swm tej kev cai hauv ib ceeb tsam

Txhua tus tub uanum ua muaj haujlwm nrog rau tej lus cog tseg rau nomtsww, yuav tau yoog raw lawm thiab ua raws li daiv kevcai, txoj kev cai lij choj thiab tus tswv num daiv ntawv qhia kuj tau muab rau cov ua lagluam hauv tsoofwm thiab:

- Ua raws li daiv lus cog tseg
- Piav qhia cov nqi kom thwj thiab sau cov nqi qhia kom paub
- Tsis pub qhia cov khoom rau leej twg paub
- Ua raws li tej kevcai hauv tooj tsam xwm saibxyuas ntawd qhov chaw qub hauv tsoofwm tub uanum

Muaj lus nug txog tej kevcai ub no yuav tau hais mus rau koj cov neeg saib xyuas plaub ntug paub.

## Kam kas moos & Kev txhawb nqa

McCain ntseeg tias ib leeg neeg twg yeej muaj nqi thiaj tseem ceeb kawg ua tau nyob hauv tsoofwm tejnum, koj yuav tau sib koomtes nrog rau tej kam kas moos no uas yog koj tus kheej ua tus xaiv thiab ntseeg tias qhov twg txaus siab rau koj. Tseem licas los kav liam, koj yuav txwv tsis pub ua tej haujlwm kas moos uas muab lub tsev uanum mus sib khi nrog. Nov yog hais txog kev sib paug tswvyim, kev pab nyiaj txiag, pab khoom ub no, ib yam dabtsi lossis sib koomtes nrog lub tsev uanum mus pab rau kam kas moos lossis siv lub tsev ua khoom ub no lub npe, lossis nws cov khoom ua kom koj muaj yeej tau txais txiaj ntsig zoo.

Tsis muaj tus tub uanum twg yuav txoj haujlwm nyiaj txiag, khoom ub no, lossis lwm yam khoom pab ntawd lub tsev uanum lossis nws cov xam kham tej nyiaj txiag pab lossis tus neeg xa sib tw ua uas tsis tau pom zoo los ntawd yawg thawj kam & yawg thawj saibxyuas (CEO) ntawd McCain cov tsev ua khoom noj khoom hauv, tsis hais cov kevcai nyob hauv tebxhaw los cov nyob txawv tebxhaw tej zaum kuj tso cai koj ua tau.

Ib yam thiab, tsis muaj tus tub uanum twg yuav muab lub tsev uanum coj los siv ua rau yus tus kheej li, yuav tau ua rau lwm tus tub uanum kom nws txiav txim siab ua lossis tsum tsis ua tej kam kas moos rau tej tus neeg twv lossis lub pas tij twg.

## Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

---

Lub tsev uanum yuav tau sib tiv tauj nrog rau cov ua kevcai ub no, tsoomfwm nomtswv, lossis tej lub hoob kas lossis cov tsim tej kevcai no, lossis tsoomfwm tswjfwfwm lossis cov ua lagluam lwm yam. Qee lub tebchaw lawm tawm kevcai los pab rau lawm pab neeg lossis tawm cai los ua lawm tej haujlwm. Lub tsev ua khoom ub no, vam kom txua tus tub uanum tau tsim lawm txoj cai. Tom ntej no, txua yam thiab kev sib tiv tauj ntawd lub tsev ua khoom ub no thiab tsoomfwm nomtswv lossis cov ua kam kas moos yuav tau los siv McCain cov neeg uanum uas muaj nyob rau hauv ib ceeb tsam, uas yog cov nyob rau hauv cov thawj coj lub hoob kas.

## Lusnug & Lus teb

### **Kuv tus phooj ywg tabtom khiav ib qho chaw pab tibneeg. Kuv puas yuav pab nws ua?**

Pab tau. Koj tus kheej tej kam kas moos ces yog koj lub luag haujlwm, tabsi koj yuav tsum tsis siv lub tsev ua khoom ub no tej khoom lossis nws lub npe kom koj muaj yeej.

### **Ib qho lagluam, peb yuav tsis pom zoo kom tawm kevcai tshiab uas muaj teebmeem mus rau tej khoom noj khoom ua ntawd qhov chaw ua. Peb puas muaj peevxwm hais tawm txog tej kev xav ntawm peb lub tsev ua khoom ub no?**

Kev sib cog zoo yuav tsum yog los ntawm cov tsoomfwm nomtswv, dhau los yog yawg hlob CEO lossis cov saib xyuas plaub ntug ua tus tsim tawm, cov tswvnum tej lus hais (tswv yim) yuav tsum yog muaj nyob rau hauv lawm txojkev ua lagluam lawm. Tsis tag li ntawd, tej lus hais, lossis qhov kom tawm kevcai lwm yam lossis txoj cai ntxiv kuj yog ib qho teebmeem, thiab kam khiav kev sib pab yus rau pab pawg tseem muaj nyob rau ntau lub tebchaw. Yog koj muaj kev txhawj xeeb txog tej yam teebmeem kev ua lagluam, yuav tau hais qhia rau cov tsoomfwm nomtswv nyob hauv tau paub lossis cov uanum txiav txim plaub ntug.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tajlaj

## **Kev tiv thaiv ib puag ncig (huab cua kom zoo)**

Peb tau cog lus tseg tias yuav ua kom zoo kav ntev, daiv ntawv txujci tau hais tseg nyob rau hauv qhov ua kom ncaj ncees, ua kom zoo (khov), kaj siab luv thiab pej xeem sawv daws muaj kev lav puab txog. Peb lub homphiaj yog: Khoom noj zoo. Lub neej zoo dua qub. To McCain, that means continually working to enhance the quality of our products and services and preserving the quality of the environment wherever we operate.

## **McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus yeej ua kom raws li txojkev cai lij choj.**

Peb yuav siv peb txoj cai tiv thaiv ib puag ncig (huab cua kom zoo) kom tsis muaj teebmeem, lossis muaj me ntsi kev thov pab nyob rau ntawd peb lub homphiaj.

Peb lub homphiaj ces yog tsim kho khom peb tej ub no (ib puag ncig) tsis txhob muaj teeb meem, ua kom tej teebmeem muaj ntawd tag mus zuj zus. Koj muaj lub luag haujlwm saib xyuas lub tsev ua khoom ub no tej ntawv tswjfwim in puag ncig kom zoo thiab ua tej yam tsis muaj teebmeem rau tej ub no nyob rau hauv qhov chaw ua haujlwm.

Txua yam kev kub ntxhov, nyob rau ntawm daim ntawv tswjfwim, yuav tau muab qhia tawm rau cov neeg txiav txim plaub ntug kom lawm paub sai li sai tau.



***Raws li daim ntawm tswjfwim ntiaj teb tej ub no yuav siv mus lawm yam tom ntej***

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

Tej lus qhia tsis pub hais tawm

Tej khoom siv hauv tsev ua khoom ub no

Kev sau tej lagluam khaw cia & kev saib xyuas

Dag ntxias

Kev sib tiv tauj rau sab nrauv

Tej haujlwm noj qab nyob zoo & kev  
nyab xeeb

Yam khoom siv

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

## Tej lus qhia tsis pub hais tawm

Cov tsev ua khoom ub no uas tsis yog ua rau pej xeem, tej lus qhia yuav tsis pub rau neeg paub. Leej twg tsis muaj cai siv lossis kho tej lus npog cia no yuav ua teebmeem rau kom tsis zoo thiab yuav ua kom txoj kev sib koom tes ntawd cov neeg xyuav khoom puas lossis ua rau tsis zoo rau cov uanum.

Tej lus qhia npog cia (tsis pub hais tawm) muaj xws li:

- Txua yam ntaub ntawv qhia lossis kev tsim khom paub ub no, yuav muaj nyob rau hauv McCain cov tse ua khoom noj khoom haus, uas tsev ua khoom ub no yuav tau tiv thaiv kom tsis muaj kev tsaj tawm
- Tej ntaub ntawv tau los ntawd tus neeg thib 3 raws li tej cai npog cia lossis tsis pom zoo

**Kev hais lus txog tej ntaub ntawv twg, uas tsis yog nyob rau hauv tseem fwm tug uas tau muab coj mus tsaj tawm rau lub tsev ua khoom ub no tus website lawm lossis nyob rau hauv nws daiv ntawv qhia ub no lossis tej khoom muag yuav tsis yog ntaub ntawv ntawd tseem fwm yog li yuav tau muab khaw cia tsis pub neeg paub tas mus li.**

Cov ntaub ntawv tsis yog tseem fwm tug tej zaum kuj yuav muaj nrog uake tabsi nws dhiav nyuab:

- Kev sau tseg tej nyiaj txiag (cov ntaub ntawv qhia ub no, ntawv piav txog tej haujlwm ub no, ntawv cog lus tseg, daim ntawv nruam xyuas yuav khoom)
- Npaj ua lagluam (tej tswv yim, hom khoom ntawd tus tswvnum, qhov tau, kev sib koomtes)
- Muag khoom thiab kas tajlaj (npaj khoom muag, sib pauv tej yam paub txog tajlaj, yam khoom ua tshiab)
- Ntaub ntawv kaws tseg cov tub uanum (chaw nyob, xov tooj, yam tsuaj kho mob, nyiaj hli, tej yam ua tau hloov tshiab)
- Kev qhia tsim ua ub no (phau ntawv qhia ua mov noj/txua yam ua yuav muab los sib xyaw, kev ua tsim/kos duab, tsim ua ub no/chaw ua ub no paub zoo licas, tej yam haujlwm yuav ua, tej yam khoom tswv, tej software)

**Koj yuav tsum paub tias lub tsev ua khoom ub no tej kev qhia ub no nyob rau ntawd koj tes, lossis koj tsam kom tsis muaj teebmeem raws li kev qhia hauv lub tsev ua khoom ub no daiv ntawv tswjfw. Koj vam yuav ua nrog txua txua pab neeg yam tsis pub neeg paub thiab tsis muaj kev pom zoo ntawd lub tsev ua khoom ua no.**



# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

---

Tiv thaiv cov ntaub ntawv npog cia uas yuav siv txog:

- Nkag mus saib xyuas cov ntaub ntawv npog cia nyuab, yuav tau nrog cov neeg muaj cai tham, “yuav tsum paub nws”
- Kev hais qhia tawm cov ntaub ntawv npog cia, yuav ua tau ces yog cov muaj cai thiaj ua tau thiab yog thaum twg kev ua lagluam raug cai lawm, uas tau hais rau daim ntawv tswjfwfwm ntawd lub tsev ua khoom ub no lawm
- Kev tsis pub muaj cai siv lub tsev uanum cov ntaub ntawv qhia rau yus tus kheej lossis rau lwm lub tsev num lub homphiaj
- Saib xyuas lub caj puas tsim nyog pom zoo

Tsis muaj cai ua tawm, lossis tsis ntseeg tej khaw cov ntaub ntawv npog cia ntawd, tsis haiv nyob hauv tebchaw lossis txawv tebchaw, yuav tau haiv qhia tam si ntawv rau cov saib xyuas thiab cov txiav txim plaub ntug paub.

## Lusnug & Lus teb

**Cov haujlwm kuv ua ntawd yog tsis pub neeg paub, kaw cia thaum ib tag hmo mas nws tsis yooj yim kias li. Kuv paub tias yam khoom ntawd yuav tsum tsis muaj teebmeem yog nws nyob rau ntawd kuv lub rooj. Kuv puas muab nws cia ntawd?**

Cia tsis tau, tej ntaub ntawv npog cia ntawd yuav tau muab khaw tseg kom zoo thiab tsis pub neeg pom lub sij hawm thaum koj tsis nyob ntawm rooj lawm. Yog koj tsis tseem faj lossis cov ntaub ntawv npog cia ntawd, koj yuav tau lav saib xyuas kev tiv thaiv kom nws tsis txhob puas, poob, lossis raug muag tsem tawm.

**Kuv lub Computer tub sab muab nyiag lawm. Kuv yuav ua licas?**

Txua tus tub uanum lub computer yuav tau muab khaw tseg rau lub tsev ua khoom ub no cov kom zoo, cov tub sab thiaj yuav nyiag tsis tau. Qhia cov ntaub ntawv qhia ub no sai li sai tau, thiab qhia koj tej khoom ub no kom ntau li ntau tau rau lawm paub. Tagntawv, qhia rau koj cov neeg saib xyuas hauv thiab cov txiav txim plaub ntug paub.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

## Tej khoom siv hauv tsev ua khoom ub no

Coj tus cwjpw kom zoo txaus nyiam tsis yog yuav siv rau tus neeg koj ua nrog nws xwb, tabsi koj yuav saib xyuas nws tej khoom ub no kom tau zoo npaum licas thiab. Tsev ua khoom ub no tej khoom, muaj txog yam tuav tau thiab tuav tsis tau, txua hnuv yuav muaj ub muaj no tas li.

## Koj yuav tau saib xyuas kom zoo thiab kom nws siv tau thiab paub txuag txog lawm tej khoom ub no.

Raws li txoj cai, tsev ua khoom ub no tej khoom yuav coj mus siv rau nws tus kheej xwb kom tau zoo, tsis yog tus tswv koj yuav siv tsis tau lossis lwm tus los kuj ib yam li thiab. Hais tias, nws tseeb ceeb heev koj yuav tau siv hlwb mentsi thaum twg tias yuav siv kom thawj hom. Piv tswv tias, thaum lub xov tooj nrov, lossis muaj email tuaj ntawm qhov chaw ua haujlwm, yuav tau txais, kev siv internet ntau heev lawm, xov tooj lossis email yog yam khoom yuav tau siv kom ceev faj. Tsis taglintawd, tej zaum koj yuav tau nkag mus rau tsev ua khoom ub no cov khoom xws li tshab, lossis tej khooms siv (wireless). Yog li ntawd, nws tseem ceeb heev uas koj tau hais rau daim ntawv tswjfw m kom muaj meej tias koj yuav siv cov khoom no yam ceev faj nkawg nkaus.

### Piv txwv tsev ua khoom ub no cov khoom:

#### KHOOM POM TUAV TAU

- Tsev ua khoom ub no cov nyiaj txiag
- Tsev ua khoom ub no cov khoom
- Cov computer thiab nws tej khoom siv
- Xov tooj
- Tej khoom siv siv tij tauj rau computer
- Lub cav luam ntawv tawm
- Cov pib mus xyuas kev ua yeeb yam ub no lossis kev uasi kis las ub no
- Tsev uanum tej tshab
- Chaw ua khoom tej cav (tshuab ua) ub no

#### KHOOM TUAV TSIS TAU

- Cov uanum lub sijhawm ua haujlwm
- Cov ntau ntawv npe khoom
- Tsev uanum lub lagluam (trademarks)
- Tej khoom tawm los ntawd tswv yim
- Tej ntau ntawv laj nqi ub no
- Cov neeg yuav khoom cov npe

## Lusnug & Lus teb

**Kuv yog tus saib xyuas kev ua lagluam (tajlaj), ib tus xib fwb tau nug kuv lub sij hawm thaum nws tuaj qhia ntawv rau cov tub kawm hmo no. Kuv puav yuav siv tej piv txwv nyob hauv lub tsev ua khoom ub no tau thiab?**

Tej kev tsim kho txujci kiab khw yuav tau muab los sib tham, cov ntaub ntawv ntawd cov neeg yuav coj los tsim yog los ntawd kev nruam xyuas hauv tsev num. Sib pauv tej ntaub ntawv yuav ua rau muaj teeb meem rau txojcai.

Hais tias, koj yuav tau tham nrog cov ua tej lagluam kiab khw nyob rau txua txua qib, tau nrog lwm tus tham tsawg txog tej kev lagluam kiab khw no yuav ua rau yus paub me, tsis muaj tswv yim thiab paub tsis tau zoo. Txua txua yam kev qhia ub no uas hais xog tej txujci lossis qhov ua tau los yeej yuav coj los npog cia tsis pub tsaj tawm.

**Kuv yog ib tus pab ua tej num saib xyuas sawv daws, kuv tus thawj saib xyuas thov kuv pab nws mus yuav tej khoom ub no uas yog nws tug, xwsli, mus txais khoom ntxhua qhuav, thiab mus yuav khoom pub dawb (khoom plig). Nws puas tsim nyog rau kuv thiab?**

Tsis tsim nyog li, koj lub sijhawm yog tsev num tej nyiaj txiag (khoom), yog ua thaum lub sijhawm tsis yog uahaujwm no kuj lav thiab. Nrog koj tus thawj saib xyuas qhia uanum tham, tias koj lub sijhawm yuav yog tsev num lub sijhawm. Yog koj tus thawj saib xyuas qhia uanum xa tau tus pab yuav tau hais kom dhiav neeg mus pab nws.



**Raws li tsev uanum daim ntawv tswjfwv yuav siv mus lawm yam tom ntej:**

- **Tswjfwv (txojcai) siv computer**
- **Ntawv tswjfwv siv rau kev sib cog zoo nyob rau ntiaj teb**
- **Ntawv qhia kev siv email (xa ntawv)**
- **Kev mus ncig ub no& ntawv tswjfwv kev siv nyiaj txiag**

## Kev sau tej lagluam khaw cia & kev saib xyuas

Cov ntawv sau khaw tseg ntawd tsev uanum yog nws cov haujlwm thiab yuav paub meej tias nws ua puas tau raws li cov cai hais tseg. Nws tsis yog cov nyiaj txiag xwb tabsi sau cia los ntau cov uanum, muaj xws li qhov ua tau zoo, sau sijhawm tseg, kev qhia tej siv nyiaj, ceeb toom tej foos ub no.

Nws yog koj lub luag haujlwm, xwsli yog raw txoj cai, kom paub meej txog lub tsev uanum tej nyiaj txiag uas tau sau tseg lawm. Tej qho ua yuav kev yeej muaj zaum puav thiab, yog xav ua tiag mas yeej tau xwb lossis kev nyiaj kho tej ub no yuav muab kev txhaum cai.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

## Kev sau cia ntawm tej nyiaj txiag

Tsev tswvnum cov thawj coj thiab coj sib koomtes ua lagluam muaj cai saib xyua txog tej nyiaj txiag ntawd lub tsev uanum tias zoo li cas lawm thiab ua txog qhov twg lawm. Peb nrab peevxwm yuav siv rau tej kev ncaj ncees thiab kev sib kho nrog qhov chaw muag khoom, cov neeg yuav khoom thiab cov tub uanum raws li kev sau (yees) tseg txuax zaug. Raws li cov ntaub ntawv sau tseg nyob hauv phau ntawd bassi mas yuav tsum hais qhov muaj ceeb xwb.

Tsev uanum yuav tau cog lus tseg yuav kom cov neeg nyob hauv saib xyuas:

1. Muab kev sib ntseeg siab ua lagluam uake coj los siv thiab muab khaw cia raws li daiv ntawv tswjfwv
2. Tso cai rau ua daiv ntawv piav txog kev siv nyiaj txiag mus los licas
3. Cia thiab saib xyuas nyiaj txiag

Tsis taglntawd, kev saib xyua no, yuav yog koj lub luag haujlwm:

- Daiv ntawv qhia nqi them ub no yog ua los ntawm qhov yog, uas kev them yuav yog tau muaj nyob ntawd cov ntaub ntawv lawm
- Tsis muaj tsaj tawm, lossis tsis muaj sau khaw cia txog tej nyiaj pab dawb lossis tej khoom ub no lossis muab khaw cia rau tej yam yuav siv txog
- Tsis muaj piv, lossis ua kom nkag siab yuam kev muaj nyob rau hauv daim ntawv sau cia no

**Yuav tau sau tseg txua txua yam kom yog raws li cov bassi, thaum lub sijhawm ntawd kom yog raws li cov bassi nyob hauv chaw num ntawd. Tsis txhob muab ncia lossis ua cov nyiaj paj kom sai-sai lossis cov nqi them ub no kom raug raws li lub homphiaj.**

Yog koj muaj tej yam txaus ntseeg tias cov nyiaj pab dawd, cov khoom ub no, lossis nqi them ub no tej zaum yuav muaj qhov tsis yog, koj yuav tau hais qhia cov saib xyuas, tus saib xyuas nyiaj txiag lossis tswvnum cov kuaj kas bassi.



**Raws li kev qhia siv nyiaj txiag nyob thoob ntiaj teb mus lawm yam tom ntej.**

## Lusnug & Lus teb

**Hnub no yog hnub hli tag, kuv cov ntawv piav qhia nyob hauv peb lub chaw ua num no tau pom tias peb cov nyiaj tsis duav mentsi. Kuv tus thawj saibxyuas qhia uanum tau qhia kuv tias kom kuv xyauv ua ib lossi ob lub hli ntxiv tom ntej no kom cov nyiaj siv mus raws li qhov tau ua tseg. Nws puas tsim nyog rau kuv thiab?**

Tsis tsim nyog li, koj muaj lub luag haujlwm ua koj cov num kom tiam thiab kom zoo (thwj) raws li tsev uanum tej nyiaj txiag siv mus. Koj yuav tau hais tej no tawm rau koj tus thawj saib xyuas qhia uanum, kom nws nrog kom paub txog koj cov sau cia, tej teebmeem yuav tau qhia sai li sai tau rau tus thawj coj saib xyuas lossis koj cov tibneeg saibxyuas lossis ntug tham.

## Lusnug & Lus teb

**Lwm aythiv yuav mus huajlwm rau ib qho twg kuv xav coj kuv tus muam mus nrog kuv es wb yuav mus noj hmo sab nrauv rau nws lub hnub yug. Kuv muab daim nqi them nyiaj ntawd nrog rau kuv tus bassi lej nqi them puas tau yog kuv xa daim nqi them nyiaj hauv kuv daim bas nro nyiaj tuaj nrog uake?**

Tej zaum koj yuav tau xa ib daiv ntawv nqi them ntawd lub tsev noj mov ntawd tuaj kom lawm them koj, tabsi daiv ntawv nqi them ntawd yuav yog koj tus kheej ib leeg xwb (koj tus muam nqi noj mov) koj yuav tau them koj tsis txhob muab coj los sib uake.

### Dag ntxias

kev dag ntxias yog kev ua tsis zoo (yog) thiab kev ua phem kom tus tsev uanum puas thiab poob lub npe tsis zoo. Kev dag ntxias yog kev ntxias noj ntxias haus kom yus tau ntau, yuav tau caiv kom tsis pub muaj lossis.

Tej yam kev dag ntxias kuj muaj tabsi dhiav nyuab:

- Tub sab nyiaj nyiaj
- Hais qhia txog cov nyiaj siv tag ua tsis yog lawm, thiab daim ntawv nqi them ceeb toom los ib yam thiab
- Kev muab kho lossis ua tsis thwj ntawd tsev uanum tej ntawv sau tseg
- Kev ua cuav lossis muab kho dua tshiab txog tej daim nyiaj cheque lossis tej yam ntaub ntawv nyiaj txiag lwm yam
- Kev nyiaj zai yuav ua rau muaj teeb meem rau tsev uanum tej nyiaj txiag lossis kev yuav muaj nrab peevxwm yuav ua kev lagluam ntxiv
- Kev dag tsis hais qhov tseeb lossis ua tej yam kom tau nyiaj txiag raws li yus xa
- Kev ua kom puas ntsoog, kev tsem tawm, lossis siv ub no tsis yog raws li cov sau tseg lossis cov khoom muaj nyob rau huav tsev ua num
- Txhob txwm ua tej kev dag ntxias nrog rau lwm tus
- Kev sib faib nyiaj paj (nyiaj tau) yuav faib rau cov sib koom uake uas paub txog tsev uanum tej haujlwm zoo

Kev saib xyuas yuav yog lub luag hauj lwm kuaj xyuas, ua tus saib xyuas sab hauv, daim tswjfwim thiab qhia ub no yuav tsis pub kom muaj tej dag ntxias no ua tau. Koj muaj txoj luag haujlwm yuav piav qhia txog txua yam uas koj tsis ntseeg ntshai tsam muaj tej kev dag ntxias nyob hauv koj cov neeg saib xyuas lossis cov kuaj basis.

### Dag ntxias

Dag ntxias yog ib qho ntxias noj ntxias haus ntawd yus tus kheej lossis ua kom poob vimlicas poob musrau lwm tus ibpabneeguapastij. ua rau lwmtus poob ntsej muag lossis ibpabneeguapastij.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

## Kev sib tiv tauj rau sab nrauv

Thaum twg yog tsev uanum nws ua nws ib leeg xwb ces ntshe yeej yuav muaj kev nyuaj siab rau lawm xwb yog yuav kom tau zoo na. Lub homphiaj ntawd kev siv cov neeg sab nrauv yog kom tsis pub muaj tej yam tsis zoo rau lub tsev uanum thiab kom luag lwmtus muaj kev ntseeg nws cov khoom lossis nws tej kev ua ub no rau tej neeg yuav khoom, thiab cov neeg siv khoom uas yog cov neeg coob tshaj. Ib qho ua pivtxwv zoo rau kev sib tiv tauj rau cov neeg sab nrauv kuj ua tau tabsi dhiav nyuab:

- Kev sib koomtes ua thiab kam sib tham txog kev ua lagluam
- Xov xwm thiab kev sib ntau phooj ywm nrog tsoomfwm
- Kev xav kom muaj chaw muag khoom
- Kev thab muag khoom
- Kev tham lus rau lwm tus thiab kev qhia ub no
- Internet thiab email

## Mass Communications Channels

txoj kev sib tiv tauj kom txog rau ntau tus neeg, xws lis kev dhiav khoom muag, lossis qhia txog tej khoom ub no, tsev uanum tej chaw sib tiv tau rau ub no, kev tham muag khoom, kev qhia mus kooms, thiab tsev uanum tej lus qhia tsaj tawm txog tej yam khoom twg lossis tsev uanum lub koob lub npe yuav tau saib xyuas kom zoo uas yog cov neeg ib ceeb tsam hauv yuav saib xyuas lossis yog cov dhiav kev muag khoom ub no lossis yog cov sib tiv tauj neeg ua lagluam. Yog koj tabtom tsim kho lossis xav kho koj tej khoom ub no kom muaj neeg paub coob. Koj yuav tau sablaj nrog cov neeg no sib tham ua ntej tsaj, yuav piav thiab hais txog tej kho yuav hloov kom zoo, yuav tsum paub meej tias tsev uanum cov lus qhia tsaj tawm thiab hom khoom ntawd tabtom zoo txaus.

## Kev sib tiv tauj ntawd yus tus kheej

Kev sib tiv tauj ntawm yus tus kheej yog tej kev sib tham lagluam ntsej muag toj ntsej muag, sau ntawv tiv toj lagluam, kev hais khoom qhia rau cov neeg yuav khoom, thiab xovxwm yuav tsum ua raws li tsev uanum tej lus hais thiab nws cov khoom qhia. Yog koj ua lub luag haujlwm rau cov neeg sib tiv toj nyob sab nrauv, koj yuav swm txog tej suab lus ntawd, tus yeeb yam thiab lawm lub tsev num ntawd yuav zoo licas. Yog koj tsis paub meej, thov sablaj nrog kov cov dhiav kev muag khoom nyob hauv koj lossis cov neeg tiv toj ua lagluam rau lwm tus.

## Hais lus rau lwm tus thiab qhia ub no

Tej lub sijhawm koj yuav raug caw mus hais lus lossis piav txog tej ub no nyob hauv koj qhov chaw uanum tsis haiv nyob sab hauv lossis nyob sab nrauv. Yog li ntawd, koj yuav muab daim ntawv caw ntawd saib xyuas kom zoo nrog koj tus thawj coj qhia uanum es thiaj paub tias koj puas tsim nyog mus, koj puas yog tus neeg phiv mus qhov num ntawd thiab puas muaj qhov zoo rau tsev uanum yog thaum koj mus los. Tagnro cov lus tham thiab tej yuav piav qhia ntawd yuav tsum kho kom cov neeg sab nrauv to taub zoo, koj cov neeg saib xyuas hauv koj yuav tsum kuaj xyuas thiab pom zoo tias tsis muaj teebmeem dabtsi lawm.

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

---

Ykoj yuav tsum tsis txhob lav them nqi hais lus tsaj tawm lossis nqi piav txog koj tej ntawv qhia ub no uas yog tsev uanum tau tso cai rau koj lawm, koj yuav tsum ua kom tsev uanum tau txais txiaj ntsig zoo tshaj. Kev them tej nqi mus los, kam noj kev haus thiab nqi so yuav tau sau ntawv mus thov kev pom zoo ntawm koj tus thawj saib xyuas.

## **Xov xwm thiab kev sib ntau phooj ywm nrog tsoomfwm**

McCain cov tsev uanum yuav tau tso cai rau cov tib neeg mus hais lus thiab mus saib xyuas nug ub no ntawd cov xovxwm, tsis tagli ntawd yuav siv tsoomfwm nomtswv pab daw tej teebmeem. Nov yog tej kev siv tiv toj nyob hauv koj lossis pab sib cog phooj ywm nrog rau tsoomfwm, ib tus sawv cev hauv cov thawj coj saib xyuas lossis cov sib tiv toj thoob ntiaj teb uas nws yuav tau lav tej num nug txog nyob sab nrauv lossis pab rau cov nyob ib ceeb tsam.

## **Yuav muaj ib tus cev lus tau tso cai lav tej xovxwm nug txog lossis ua raws li tsoomfwm nomtswv ua.**

Yog koj tsis tau tso cai los ntawd yawg cev lus, koj yuav tsum tsis quav ntej txog tej xovxwm ntawd lossis tsis thov tej ntaub ntawv qhiv ub no li, tsis yog li ntawd ces yeej muaj tus tso cai rau koj mas koj thiaj ua tau. Txua yam xovxwm nug txog yuav tsum qhia sai li sai tau rau koj cov tus neeg cev lus hauv koj paub. Yog koj tsis meej pem leej twg thiaj yuav yog tus cev lus nyob ntawd koj ceeb tsam, koj yuav tau sablaj nrog rau koj tus saib xyuas qhia uanum lossis qhia rau cov neeg sib tiv tauj mus txua-txua qhov chaw.

## **Tej haujlwm noj qab nyob zoo & kev nyab xeeb**

Peb xav kom txua tus uanum tsis muaj txiab, muaj nkeeg, nyob kaj siab luv, thiab peb yuav ua kom cov num no zoo kom tsis pub muaj teebmeem rau cov ua haujlwm tau raug mob, tsis sib nyob thiab tsis muaj tej qhov tsis zoo rau peb txua tus.

## **Ua raws li tsev uanum txoj cai tiv thaiv rau txoj sia & kom muaj kev nyab xeeb lossis kom muaj tej yam yuav tau us thiab yuav tau saib xyuas txog tej yam xav kom muaj (tau).**

Koj yuav tsum ua tiag tiag rau:

- Ua txua yam kom zoo thiaj li kaj siab rau cov haujlwm ntawd thiab maj mam tsim kho kom tsis muaj teeb meem dabtsi
- Qhia kom ua haujlwm yuav tau ceev faj thiab ceev faj
- Yuav tsum muaj kev tiv thaiv, tej yam tsis kaj siab yuav tau muab hloov tso, thiab tsum tsis ua tej yam tsis zoo
- Saib raws li kev qhia ua num kom thwj
- Kho txua yam kom nyob rau qhov zoo thiab tsis txhob ua tej yam ceev-ceed
- Tsis muaj kev yuav hais txog dabtsi tej kev noj qab nyob zoo, thiab kev nyab xeeb nyob hauv qhov chaw ua haujlwm tsis haiv yog vim licas los sij

# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Nyob hauv Tsev ua khoom ub no

## Yam khoom siv

Tsev uanum tau cog lus tseg rau cov tub uanum txog tej kev noj qab nyob zoo, kev nyab xeeb thiab txua yam ub no. Nws yog cov lus cog tseg uas tsev uanum ua kom muaj qhov zoo thiab kom tsis txhob muaj teebmeem rau cov uanum kom paub tau tias lawm nyob tau kaj siab, muaj zog, thiab ua tau haujlwm zoo.

yuav vam koj ua tej txoj haujlwm nyob hauv tsev num thaum nws muaj kev lagluam, kev sib ntsib ub no, thiab tej kev lom zem ub no, koj yuav tau xyaum kom koj yoog tau raws li koj lub luag haujlwm. Thaum ua haujlwm lawm, koj yuav tsum tsis pub haus chawv, noj tshuaj lossis tej yam tshuaj txhaum cai.

Yog koj paub tias koj muaj teeb meem txog kev quav chawv lossis tej yam tshuaj, uas koj yeej tsis tau dhiav yam los kho koj li, McCain cov tsev uanum yuav muaj cov neeg uanum pab nyob rau ntau ntau txoj haujlwm. Peb xav kom koj dhiav tej kev pab no rau tej lub chaw kev pab ntawd. Peb los yuav pab koj sib sablaj nrog koj tus kheej thiab nrog koj cov neeg saib xyuas tibneeg sib tham. Peb tau cog lus tseg yuav muaj kev pab rau txua txua tus tub uanum kom lawm tau txais raws li qhov lawm kua tau, thiab tsim kho cov neeg txua tus kom lawm paub dhaw lawm cov teebmeem lub sijhawm thaum lawm tseem nrog tsev num ua haujlwm. Yuav tsum nkag siab tso,licas los sij kev us tsis tau (pab tsis tau) raws li koj pom zoo, yuav tau siv txojcai mus rau qhov tsis pub ua haujlwm.



### **Raws li daiv ntawv tswjfw m rau kev siv lawm yam tom ntej:**

- ***Kev qhia txog tej kev noj qab nyob zoo & kev nyab xeeb***
- ***Ntawv tswjfw m hais txog kev siv tej yam khoom muaj qhov tsis zoo rau tib neeg***
- ***Ntawv tswjfw m kev nug kev piav qhia ub no***
- ***Tej ntawv sau ub no khaws cia***
- ***Global Hazardous Chemicals Policy***
- ***Ntawv qhia txog kev siv cov xov tooj ntawm tes***



# Txoj Kev Peb Ua Lagluam: Kev Sib Phiv Vim Ntshaw Raws Ib Yam

Lwm Yam Kev Ntshaw Sab Nraum Lagluam &Kev  
Txib Haujlwm

Kev Sib Raug Zoo Nrog Cov Yuav Khoom,Cov  
Chaw Muag Khoom & Cov Tsim Khoom

Cov Txheeb Ze

Tseem muaj qhov tsis ntseeg Lossis Kev Them Ub  
No Tsis Raug Cai

Khoom Pub & Kev uasi

# McCain Tus Cai Qhia Coj Cwj Pwm

Kev tsis sib haum xeeb ntawd qhov poob qhov tau yuav muaj yog thaum twg peb yuav kom sib koomtes ua ib qho dabtsi uas yuav ua rau muaj cov tau thiab xiam:

- Kev nkag mus muaj teebmeem rau peb lub homphiaj, peb lub luag haujlwm thiab txoj num yuav yog tsev uanum los uantej
- Kom muaj kev tau txais txiaj ntsig zoo rau peb sawvdaws lossis tagntro rau cov peb sib ntau phoojywm nrog uas nyob rau sab nrauv tsev uanum

## **Koj yauv tau ua koj tej num kom zoo raws li tsev uanum qhov xav kom ua tau.**

Kev tsis sib hauv xeeb txog qhov poob qhov tau yuav muaj ntxiv yog nws zoo li no:

- Tabtom txiav txim koj tej lus uas yog koj tau ua tej yam uas yog nyob ntawd tsev ua num tug
- Muaj kev tsis sib hauv xeeb txog tej kev sib twv nyob rau hauv tej kev ua lagluam
- Kev pom txoj kev ua lagluam yuav tsum yog tus tswv num thiaj ua tau
- Siv tsev uanum tej khoom ua txhaum cai (tsis yog) lossis muaj lwm tus ua rau koj

## **Tej kev tau kev poob ntawd cov lagluam (num) sab nrauv & kev txib neeg ua num**

McCain yeej paub thiab saib xyuas cov uanum txoj cai kom zoo, kom lawm tau kev pab nyiaj txiaj, muaj kev lagluam thiab haujlwm rau lawm lub sijhawm thaum lawm tsis ua dabtsi rau tsev uanum lawm. Tseem lica los sij, haujlwm sab nrauv yuav tsis ua kom koj muaj teebmeem, lossis mauj kev tsis sib hauv xeeb nrog rau koj cov neeg lossis txoj num hauv tsev uanum lossis pauv koj lub luag haujlwm tagntro.

Koj yuav tsum tau tsis nqi peev ua tej yam koj ua ib leeg, qhov tau, kev sib koomtes uake, lossis kev ntau phoojywm lossis kev txiav txim siab ua tej yam dabtsi uas koj uas koj yog tsev uanum tug.

Pivtswv tias, koj yuav tsum tsis txhob:

- Raug lwmtus ntiav koj lossis muaj lagluam nyob rau lwm lub chaw uanum
- Raug lwmtus ntiav koj, muaj kev sablaj nrog rau lossis muaj lagluam nyob rau ib qho chaw muag (xa) khoom lossis cov neeg yuav khoom, tseem hais tias yeej pom zoo kev pab los ntawd yawg thawj kav & CEO hauv McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus; qhov pom zoo no yuav tau kho txua txua lub xyoo
- Koj tau lav ib txoj num los ntawd lwm lub chaw uanum, tseem hais tias yeej pom zoo kev pab los ntawd yawg thawj kaV & CEO hauv McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus, (daiv ntawv tswjfwmm no tsis hais txog tej kev pub dawb thiab tsis yog ua kom muaj nyiaj paj ntxiv), qhov pom zoo no yuav tau kho txua txua lub xyoo

## **Kev sib cog ntau phoojywg nrog cov neeg yuav khoom, cov neeg muag koom & cov neeg xa khoom muag**

Yog koj tau nrog xaiv khoom lossis yuav khoom ub no los ntawd tus muag khoom thiab tus xa khoom muag, koj yuav tau tsis txhob mus nrog lawm ua, lossis muaj kev nug txog koj nrab peev xwm yuav txiav txiv siab li cas los tau rau lub tsev uanum kom tau txais txiaj ntsig zoo Kev txiav txivm siab yuav khoom thiav muag khoom yuav tsum yog kev xa tau tiag tiag los ntawd kev lagluam (txoj haujlwm)

Yog koj paub tias koj nyob rau qhov tsis sib hauv xeeb txog qhov poob qhov tau, koj yuav tau sablaj nrog koj tus thawj qhia uanum thiab thov nws pab koj txiav txim siab uas yog koj tau muab tej no rau lwm tus pab koj kom tsis txhob muaj kev nyuab siab ntxiv dua.

## **Kwvtij neej tsa**

Tej zaum koj yeej tej tus kwvtij tau ua haujlwm nrog McCain cov tsev ua khom noj khoom haus lossis nqis peev yuav khoom lossis ua tus xa khoom mus muag nyob rau hauv McCain cov tsev uanum. Yog muaj li ntawd, koj yuav tsis tau raug saib xyuas, yuav tsum nyob hauv qab ntawd koj tus thawj qhia uanum lossis nyob ib qho luag haujlwm twg kom muaj cai txiav txim siab yuav khoom tau, lossis sib sablaj txog tej nyija hli thiab tej kev txib uanum ntawd tseev neeg

Tsis taglintawd, yog koj ib tus neeg hauv tsev tau raug ntiav ua haujlwm lossis ua tus tswv yuav khoom, lossis xa khoom rau tsev uanum hauv McCain, koj yuav tsum paub tau tias ua kom tsis txhob muaj teebmeem, vim hais tias koj muaj lub luag haujlwm nrog tej neeg no tham thiab ua lagluam, koj tus neeg hauv tsev yuav ua li lwm tus tswvnum.

Yog koj paub tias yuav muaj teebmeem, yuav tau sablaj nrog rau koj cov saib xyuas tib neeg hauv koj thiab kom lawm sau ntawv pom zoo rau koj thiaj li yuav tau.

### **Leej twg thiaj yog tus yus kwvtij?**

- Yug tus pojniam-lossis tus txiv
- Niam thiab txiv
- Kwvtij, muam
- Pog yawg
- Menuam
- Cov xeeb ntxwv
- Yawg yij (niam tais yawg txiv)
- Cov ua haujlwm uake hauv yus lub tebchaw
- Ib tug neeg twg ua nrog koj nyob Kev nyiaj txiag nes puas nce rau koj

## **Kev tsis ntseeg lossis kev them ub no tsis thwj**

Tswnum cov khoom muag thiab nws tej kev ua ub no yuav tau muag zoo los yuav tsum yog los ntawd cov khoom zoo, saib xyuas zoo, tus nqi tabtom, thiab kev tawm txojcai dhiav khiab khw ua tau zoo.

**Nyaj xiab, khoom tau dawb lossis tej yam nqi them tsis thwj (txhaum cai) uas yog tau los li cas los sij, koj tus kheej lossis hauv lub chaw uanum yuav tsum tsis pub ua. Kev txais nyaj xiab, lossis khoom tau dawb tsis hais tau los licas los yeej tswv tag nro.**

Tsis taglintawd, kev siv cov ntawv nqi them tsis yog lossis ua dua tshiab uas koj pab tus neeg yuav khoom, tus xa khoom muag kom tsis them se, lossis sib hloov txoj cai saib xyuas tsis thwj nyob rau txua lub tebchaw. Txoj cai no siv tau txua txua qhov chaw uas yog McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus, ua lagluam thiab ua kom loj ntxiv mus tagli tej zaum kuj ua tsis raug txoj cai lossis ua lagluam qab rooj.

Yog koj tsis meej pem tej nqi them dabtsi uas tejzaum yuav tsis thwj, koj yuav tau tij tauj nrog koj cov neeg tus nyaj xiaj tham lossis cov saib xyuas plaub ntug tham.

## **Lusnug & Lus teb**

**Ib tus neeg yuav khoom tshiab tau thov daim nqi them uas yog muaj tus neeg thib peb los nrog phua phas. I kuv paub tias nws tsis tseem ceeb uas yuav ntau kev raug zoo rau tus neeg yuav khoom ntawd tabsi qhov kev thov yeej tsis tsua muaj. Kuv yuav ua licas?**

Ua ntej thaum koj yuav teb raws li nws los lus nug, koj yuav tau nug cov neeg saib xyuas plaub ntug lossis cov saib xyuas nyaj xiaj tso. Yuav tau ceev faj txog tias tej lub khiab khw tau nyaj los yam niag txhaum cai, tej zaum tau nyaj los ntawd kev yuav khoom raug cai. Thaum koj xa ua kom tus neeg yuav khoom txaus siab rau koj, txua yam tsis txaus ntseeg koj yuav tau hais qhia kom paub.

## **Khoom pub dawb & kev lom zem**

Cov neeg muag McCain cov khoom ub no thiab yuav nws cov khoom los ntawd qhov chaw xa khoom muag yuav tsum tsis muaj dabtsi mus phua phas rau lossis kev nkag siab yuav raug to txais, lossis muab rau, tej khoom pub dawb khoom plig, khoom lom zem lossis tej nyaj khoom plig.

**koj yuav tsis tau muab lossis txais tej khoom pub dawb ntawd lossis tej yam khoom muaj nqi uas yog tau los ntawd kev ua lagluam. Yog koj tau kom txais ib yam dabtsi, qhov zoo koj tsis txhob txais, thiab hais qhia rau koj tus thawj saib xyuas.**

Txoj tswjfwim no yuav siv tsis tau rau tej yam khoom tsis muaj us nqi siab, uas kev ua lagluam yeej muaj kev sib pauv khoom koj muab rau kuv kuv muab rau koj, uas tsis tau thov hus kom muab, khoom pub dawb lossis khoom nplig muaj tus nqi me me ntawd yog tej kev cai ua lagluam uake. Zoo li qhov hais no, kev ceev faj thiab yuav ua li cas yuav yog koj tus kheej xiaj txiv siab.

# McCain Tus Cai Qhia Coj Cwj Pwm

Tej khoom pub dawb, khoom plig thiab khoom lom zem yuav tau:

- Nws yog ib yam uas nyob nrog kev ua lagluam
- Yog ua raws li txojcai thiab kev pom zoo ntawd tibneeg rawslidejsiabdejntswl ibtugqauv
- kev txaus yees tsis muaj ntau nyob rau tej yam muaj nqi thiab tej yam twg tsis txhob ua tej yam kom raug ntiav (txhais nyiaj qab rooj) lossis khoom ntiav ub no kom txhob hais tawm
- xwsli tias tej tseem fwm tug qhia tawm txog tej qhov muab tseeb uas tsis khua yuav muaj ua rau tub uanum kom puas lub koob lub npe lossis McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus

## Kev ua yeeb yam (tej khoom lom zem)

sib cog ntau phooj ywg nrog rau cov chaw xa khoom mus muag, cov muag khoom lossis cov yuav khoom yeej pom zoo txais yog tias tsim nyog yuav yog kev ua lagluam sib cog ua phooj ywg zoo thiab ua siab zoo. Sib nav noj mov uake Qees zaus yog tsim nyog yuav tau ua, licas los sij, kev ua tshaj heev lawm kuj lav tsis tau.

## Dabtsis thiaj li yog nominal Tus nqi txhais tau yog licas?

Koj tau txais khoom pubdawb los ntawd ib tug neeg yuav khoom, Tus xa khoom mus muag lossis lwm tus kheej lossis tsev ua khoom ub no Kev ua lagluam nrog tsev ua khoom ub no yuavtauua ualixwb yog lees yogtias yam khoompudawbt yog ntawm "lubnpel nqi" ceefvaj thiab zooliiqub kev xav yuav uatau yog kojli cojkev. yam khoom muaj nqi yog tej yam meme xwsli tus cwjmem, phau ntawv sau, lub tsho bab luv, me-me khoom pub dawb thiab hnab kas fes Cov khoom mus excess of nominal value, yuav uatau tsistau yog lav lossis muab. Yog tsis ntseeg, yuav tau sablaj nrog koj tus thawj

## Khoom pub dawb & tej khoom lom zem uas tau muab rau tus xa khoom mus muag & cov neeg yuav khoom

thaum twg yuav muab khoob pub, chaw mus noj mov lossis ua tej qho lom zem rau cov neeg xa khoom mus muag, lossis cov neeg yuav khoom ntawd tsev uanum, cov khoom pub dawb yuav tsum pab txoj kev lagluam hauv tsev uanum thiab yuav tsum tsim nyog thiab ua kom tabtom. Txua txua zaus yuav tsum xa kom zoo ua raws li peb cov neeg yuav khoom thiab cov xa khoom mus muag lawm txojcai txog tej kev txais khoom pub dawb, noj mov uake thiab mus uasi lom zem uake.

## Kev ncig mus los& tej qho chaw (khoom, nyiaj)

yog koj raug caw los ntawd tus neeg yuav khoom, tus xa khoom mus muag, lossis lwm lub lagluam, yuav tau kom muaj mus ncig sab nrauv uake lossis so ob peb hnub uake rau tej qho chaw. Yuav tau sablaj nrog koj tus thawj coj seb puas tsim nyog koj yuav mus nrog lawm. Yog tias tsim nyog thiab, tus tswv num yuav pab them koj tej nqi mus los, thiab nqi ub no.

## Khoom pub dawb muab rau tus thawj saib xyuas qhia uanum

Kev sib muab khoom pub dawb ntawd tus thawj saib xyuas qhia uanum thiab tus tub uanum nyob rau tej lub cajj yog ib qho uas neeg yeej ua tagli. Tseem licas lossis, khoom pub dawb yuav tsum yuav kom raug li tus neeg txais lub siab nyiam, tej zaum kuv xub yuav ua ntej los ntawd tus thawj saib xyuas. Khoom pub dawb yuav tsum yog ib qho khoom muab rau nqi tsis yog kom ua rau muaj fwj chim ntxiv, xws li tus neeg uas muaj fwj chim ntau dua koj ntawd. Kev qhia ub no lawm yav tom ntej, yuav tau ua li daim ntawv tswjfwv piav txog tej kev siv nyiaj xtiag yuav ua licas lossis yuav tiv tauj koj cov neeg tuav nyiaj xtiag.

## Kej tsis txais khoom pub dawb & tej yam lom zem

yog tias koj raug yuav tau txais khoom pub dawb, chaw mus noj mov, lossis mus uasi lom zem tej, uas nws tshaj tus nqi ntawd tej khoom ntawd lawm, koj tsis txais, yuav tau hais kom zoo thiab hais raws li tsev ua khoom ub no txojcai. Yog tias muab qhov khoom ntawd xa rov qab yuav txhaum rau tus muab khoom pub., Tej zaum koj yuav tau txais qhov khoom ntawd, tabsi koj yuav tau qhia koj tus thawj saib xyuas kom nws paub sai li sai tau thiab muab cov khoom ntawd cov mus pab rau lwm qhov.

## Lusnug & Lus teb

### **Ib tus neeg yuav khoom tau muab ob daim pib mus saib concert rau kuv uas yog khoom pub dawb ua tsaug rau kuv qhov kuv pab nws xa tej khoom ub no. Kuv puas txais?**

Tej yam khoom kim-kim thiab lwm yam khoom zoo los ntawd cov neeg ua lagluam rau McCain cov tsev ua khoom noj khoom haus lossis cov neeg pheej dhiav peb lub lagluam, yog cov zoo li no yuav txais tsis tau, vim hais tias cov khoom plig ntawd yuav yog los ntawm tej txoj haujlwm uas yeej yog lub luag haujlwm ntawd tus tub uanum lawm. Koj yuav tau xav kom zoo, tus nqi ob daim pib mus xyuas concert ntawd tseem ceeb dua qhov koj cia li txais nws.

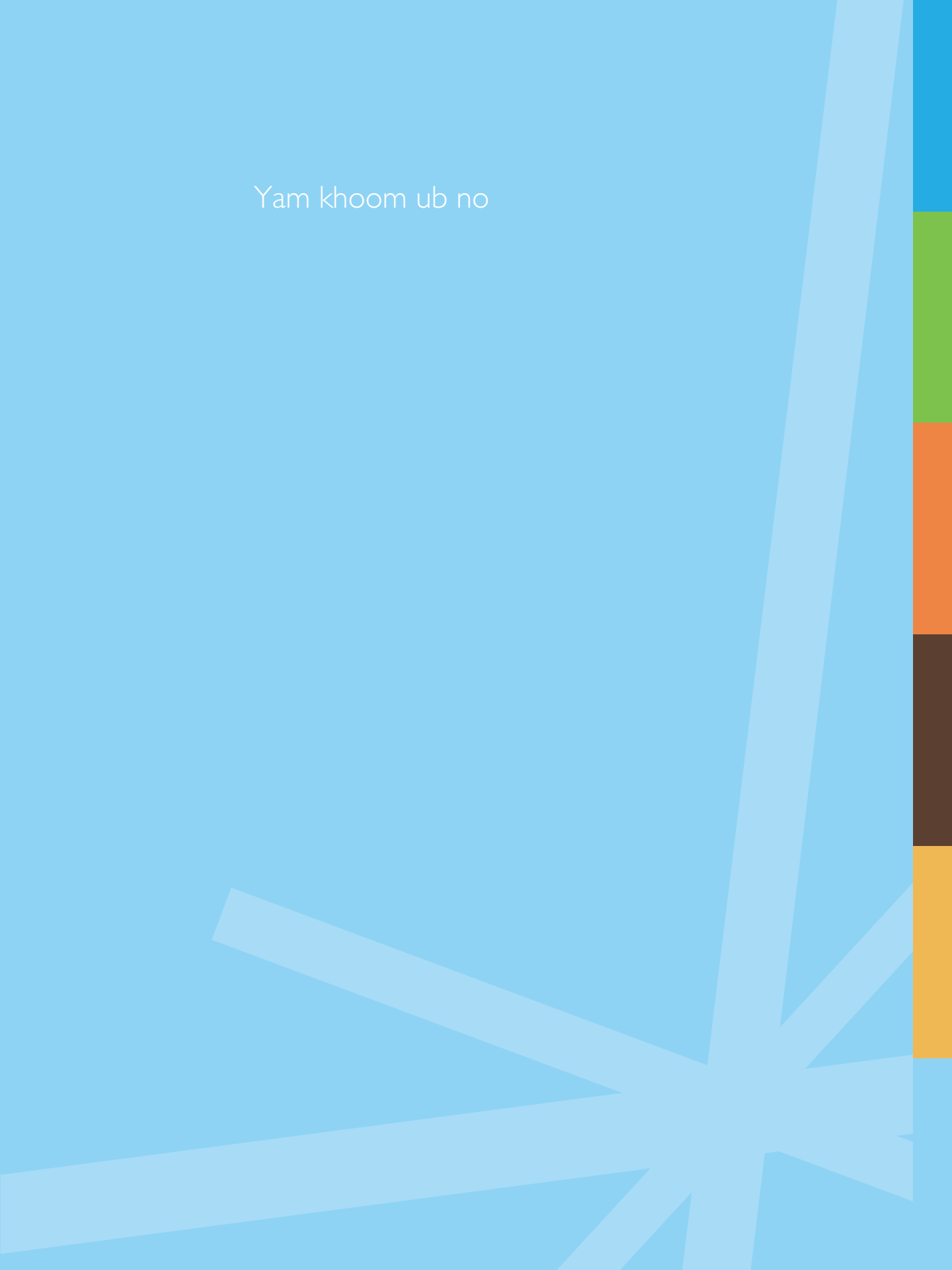
### **Lub sij hawm thaum lawm ntau golf nrog tus xa khoom mus muag, cov ntau golf txua tus tau txais cov tso golf, zoo zoo thiab tus nqi kim thiab tau txais 4 puas mov noj tibi. Peb puas kam mus koom yog muaj tej yam zoo lino, yog peb mus peb puas txais tej yam khoom ntawd thiab cov nyiaj lawm muab?**

Yog hais tias lub homphiaj ntawd yeej xav kom tus txais khoom mus. muag thiab tsev ua khoom ub no muaj kev sib cog zoo mus lawm tom ntej kom tej kev lagluam haj yam zoo ntxiv yog li no peb yuav tau txais tej khoom ntawd thiab mus nrog lawm ntau golf uasi. Raws li cov khoom thiab nyiab khoom plig ntawd nws yog ib qho ntawd qho lawm ntau golf, yog li tej zaum koj yuav tau txais nws, tabsi yuav tau hais qhia rau koj tus thawj saib xyuas qhia ua num paub. Peb xam kom cov tub uanum mus pab txhawb nqa pab khoom ub no, tej nyiaj khoom plig tau yeej koj mus pab rau cov koos hauv pab tej neeg txom nyem.

### **Peb nqa lub dab das dej rau menyuam yau mus rau kuv tus thawj saib xyuas. Puas tsim nyog thiab yog kuv muab tej nqi them khoom noj, yuav khoom pubdawb mus rau nws es muab tej nqi yuav tso rau kuv tus bassi siv nyiaj puas tau?**

Tsis tau, tseem hais tias nws yog ib yam khoom rau ib tsev neeg twg los sij tej no peb yeej kom lawm them. Yog lawm tsis yog neeg ua lagluam, licas los sij, tej nqi ub no yuav tau them los ntawd pab neeg ntawd tsis yog tsev ua khoom ub no them

Yam khoom ub no



## Kev sib tij tauj (phua phas)

### PAB PAWG UA HAUJLWM

#### Cov neeg hais plaub ntug

Yawg thib ob thawj kav & cov neeg hais plaub ntug

McCain cov tsev ua khoom ub no, 107 txoj kev loj

Florenceville, New Brunswick

E7L IB2 Tebchaw

CANADA

xovtooj: (506) 392-5541

#### Chaw xa (dhiav) mus txua txua qhov chaw

Chaw xa (dhiav) mus txua txua qhov chaw

2275 Cabot Drive

Lisle, Illinois 60532-3653

USA

xovtooj: (630) 857-4891

#### Chaw ua hauv num saib xyuas txog tibneeg

Yawg thib ob thawj kav, nyob qhov chaw saib xyuas tibneeg hauv

MacCain qhov chaw uanum

181 Bay Street, Suite 3600

Toronto, Ontario M5J 2T3

Tebchaw CANADA

xovtooj: (416) 955-1700

### NTAWV TSWJFWM/TXOJNUM

#### TXOJCA (NTAWV TSWJFWM):

##### Ntawv tswjfw m sib xee m nyob ib ceeb tsam

- Ntawv tswjfw m kev sib xee m – Tebchaw Canada, Day & Ross
- Ntawv tswjfw m kev sib xee m – USA
- Ntawv tswjfw m kev sib xee m – Tebchaw askiv & ulauv
- Ntawv tswjfw m kev sib xee m – Australia
- Ntawv tswjfw m kev sib xee m – New Zealand
- Ntawv tswjfw m kev sib xee m – Txua qhov chaw

#### TXOJNUM (LUBLUAG HAUJLWM):

- Kev sib xee m
- Yus tus kheej (ib leeg)
- Txojcai tej haujlwm ub no

#### TXOJCA (NTAWV TSWJFWM):

- Thoob ntiaj teb (tag nro qab ntuj)
- Thoob ntiaj teb (tag nro qab ntuj)
- Thoob ntiaj teb (tag nro qab ntuj)
- Ntawv tswjfw m Thoob ntiaj teb
- Thoob ntiaj teb (tag nro qab ntuj)
- Thoob ntiaj teb (tag nro qab ntuj)
- Thoob ntiaj teb (tag nro qab ntuj)

#### TXOJNUM (LUB LUAG HAUJLAWM)

- Ib puag ncig (huab cua)
- Kev noj qab nyob zoo&kev nyab xeeb
- Kev dhiav (pab)

#### TXOJCA (NTAWV TSWJFWM):

- Kev qhia ntau tsav-ntau yam tsis sib thooj

#### TXOJNUM (LUBLUAG HAUJLWM):

- Tibneeg cov ntawv tswjfw m & kev siv



## PAB PAWG UA HAUJLWM

### Chaw pab qhia txog ub no

#### Thawj saib xyuas qhia ub no nyob hauv

McCain cov tsev ua num  
107 Main Street  
Florenceville, New Brunswick E7L 1B2  
Tebchaw CANADA  
xovtooj: (506) 392-5541

### Chaw kuaj bassi sab hauv

Yawg thib ob thawj kav, saib xyuav kev kuaj bassi nyob rau

McCain qhov chaw uanum  
181 Bay Street, Suite 3600  
Toronto, Ontario M5J 2T3  
Tebchaw CANADA  
xovtooj: (416) 955-1700

### Nyiaj txiag

#### Thawj kav saib xyuas nyiaj txiag ntawd

McCain qhov uanum  
181 Bay Street, Suite 3600  
Toronto, Ontario M5J 2T3  
Tebchaw CANADA  
xovtooj: (416) 955-1700

### Chaw kev sib tiv toj thoob ntiaj teb

Yawg thawj kav thib ob nyob rau phab kev sib tiv tauj mus txua txua qhov chaw hauv

McCain lub chaw uanum  
181 Bay Street, Suite 3600  
Toronto, Ontario M5J 2T3  
CANADA xovtooj: (416) 955-1700

## NTAWV TSWJFWM/TXOJNUM

### TXOJCA (NTAWV TSWJFWM):

- Tswjfwfwm (txojcai) siv compueter
- Ntawv qhia kev siv email (xa ntawv)

### TXOJNUM (LUBLUAG HAUJLWM):

- Tej ntaub ntawv qhia txog tej yam khoom (technology)

### TXOJNUM (LUBLUAG HAUJLWM):

- Kev saib xyuas muaj kev nyuab siab
- Dag ntxias
- Nqi them ub no

### TXOJCA (NTAWV TSWJFWM):

- Ntawv qhia txog kev siv nyiaj txiag
- Kev mus ncig ub no& ntawv tswjfwfwm kev siv nyiaj txiag
- Ntawv tswjfwfwm cov bav nro nyiaj thoob ntiaj teb

### TXOJNUM (LUBLUAG HAUJLWM):

- Saib xyuas tej nyiaj txiag
- Kev saib xyuas thaum muaj kev

### TXOJNUM (LUBLUAG HAUJLWM):

- Kev saib xyuas thaum muaj kev nyuab siab
- Tshaj tawm tsev uanum cov ntaub ntawv

# The McCain Code of Conduct

## Kev Xa Ntaub Ntawv Mus Raws Computer: codeconnection@mccain.com

Yamyuavtaupaub: Tsab email (xov) no xa ncaj qha mus rau McCain qhov chaw ua num saib xyuas rau tibneeg, tsis yog xa mus rau lwm tus sab nrauv, cov chaw ua haujlwm nav xuj muaj cov npe li hauv qab no. Yog koj nyiam tej yam num npog cia, lossis hus rau lwm tus sab nrauv, thov siv cov lus sib tij toj raws li cov lej hauv qab no.

### Labhav Sib Nug Moos (Lus Sib Nug Moos Ceev Zoo): 24-sij huv dawb hotline

<u>lbceebtsam</u>	<u>Tus txais xovtooj,</u>	<u>Tus nab npawb xovtooj</u>
Tebchaw amelika sab pem toj		Toll-Free 1-888-MCCAIN8 (1-888-622-2468)
Tebchaw argentina	Telecom Argentina	Toll-Free 0-800-444-9123
	Telefonica de Argentina	Toll-Free 0-800-666-1786
Colombia	Orbitel	Toll-Free 01-800-518-0529
	Telecom Colombia	Toll-Free 01-800-912-0105
Txua txia lub tebchaw (tsis yog cov tebchaw nyob phab Europe)		770-776-5620 Hu xov tooj ntiav, ces lub Network tso cai rau tsab xov tooj ces tus neeg txhais lus mam li los tham thiab pes lus raws li tsim nyog

*Phab Europe: yeeb vim txojcai ntawd tus twg tus ntawd, nyob rau sab Europe, cov lub sib tiv toj no thiaj siv tsis tau. McCain cov tub uanum nyob ib ceeb tsam no tau hais, sablaj with lawm qhov chaw saib xyuas tibneeg, cov thawj saib xyuas, lossis tiv toj rau McCain qhov chaw ua num. Thaum koj nug txog yuav qhia tsis tau, muab khaw cia tsis pub neeg paub.*

### Lus sib tij toj- nws ua haujlwm licas?

1. Ib tus nug lus tau teb koj xovtooj thiab sau koj tej kev txhawj xeeb cia.
2. Tus nug lus tau ua ib diav ntawv piav qhia cov lej, thov kom pab sau cia tau siv lawm yam tom ntej.
3. Koj tej ntaub ntawv qhia ub no ntawmkoy tus kheej raug nug xyuas txog ntawm cov kuaj kas bassi, pab saib xyuas tibneeg lossis cov pab hais plaub.
4. Koj ua koj daiv ntawv saib xyuas uas hu ua daiv ntawv teem caji nyoog, seb lub sijhawm twg koj thiaj yuav txais cov lus qhia uas yog los ntawd tej lawm nug. Raws li txoj kev tsis pub neeg paub lossis cov lus nug xyuas, tej zaug koj tau txais lossis tsis tau txais tabsis koj yuav tau raug qhia tias nws yog licas lawm.



Khoom Noj Zoo. Lub Neej  
Zoo Dua Qub.

Tuam Txhab ua Khoom Noj Khoom  
Haus hauv McCain

Brookfi eld place:

Txojkev Bes 181

Hoob 3600

Nroog Toroto Ontario, Tebchaw Canada

M5J 2T3

Xovtooj (416) 955-1700

Xovtooj (416) 955-1700

Tuam Txhab ua Khoom Noj Khoom Haus hauv McCain muaj cai yuav tsim kho, hloov lossis kom tsis muaj ntiv lawm txog  
Txojcai thaum twg los tau thiab tsis tas yog vim licas



**Khoom Noj Zoo. Lub  
Neeg Zoo Dua Qub**

Kuv tau txais thiab twm McCain cov lus Qhia Coj Cwjpwm, Kuv to taub txog tias nws yuav yog ib qho num uas kuv yuav tau ua raws.

Yog muaj tej qho ntawm Txojcai koj tsis to taub, thov nug koj Tus Thawj Saib Xyuas Haujlwm lossis Pabpawg Neeg Lis Haujlwm kom lawv piav qhia kom tseeb. Qhov chaw kawm hauv McCain muaj yam kawm online txog Txojcai uas tua kawm dawb thiab kawm tsis nyuab. Uantej koj yuav kos npe rau Daim Ntawv Pom Zoo koj yuav tsum to taub Txojcai kom meej.

Tus Ua Num lub Npe \_\_\_\_\_

Tus Ua Num qhov kos Npe \_\_\_\_\_

Hnub Tim \_\_\_\_\_

Tsev Ua Num qhov Luam Ub No \_\_\_\_\_



**Khoom Noj Zoo. Lub  
Neeg Zoo Dua Qub**

Kuv tau txais thiab twm McCain cov lus Qhia Coj Cwjpwm, Kuv to taub txog tias nws yuav yog ib qho num uas kuv yuav tau ua raws.

Yog muaj tej qho ntawm Txojcai koj tsis to taub, thov nug koj Tus Thawj Saib Xyuas Haujlwm lossis Pabpawg Neeg Lis Haujlwm kom lawv piav qhia kom tseeb. Qhov chaw kawm hauv McCain muaj yam kawm online txog Txojcai uas tua kawm dawb thiab kawm tsis nyuab. Uantej koj yuav kos npe rau Daim Ntawv Pom Zoo koj yuav tsum to taub Txojcai kom meej.

Tus Ua Num lub Npe \_\_\_\_\_

Tus Ua Num qhov kos Npe \_\_\_\_\_

Hnub Tim \_\_\_\_\_

Employee Copy